KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 419/2013,

3. mai 2013,

millega kehtestatakse ajutine tasakaalustav tollimaks teatava Indiast pärit roostevaba terastraadi impordi suhtes

EUROOPA KOMISJON

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 11. juuni 2009. aasta määrust (EÜ) nr 597/2009 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed [1] (edaspidi „algmäärus"), eriti selle artiklit 12,

olles konsulteerinud nõuandekomiteega

ning arvestades järgmist:

1. MENETLUS

1.1. Algatamine

(1) Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon") avaldas 10. augustil 2012 *Euroopa Liidu Teatajas* [2] teate (edaspidi „algatamisteade") subsiidiumivastase menetluse (edaspidi „subsiidiumivastane menetlus" või „käesolev menetlus") algatamise kohta teatava Indiast (edaspidi „asjaomane riik") pärit roostevaba terastraadi impordi suhtes Euroopa Liitu.

(2) Samal päeval avaldas Euroopa Komisjon *Euroopa Liidu Teatajas* [3] teate dumpinguvastase menetluse algatamise kohta teatava Indiast pärit roostevaba terastraadi impordi suhtes Euroopa Liitu ning alustas eraldi uurimist (edaspidi „dumpinguvastane menetlus").

(3) Subsiidiumivastane menetlus algatati pärast seda, kui Euroopa rauа- ja terasetööstuse liit (Eurofer) (edaspidi „kaebuse esitaja") esitas 28. juunil 2012 kaebuse tootjate nimel, kes toodavad rohkem kui 50 % liidu teatava roostevaba terastraadi kogutoodangust. Kaebus sisaldas esmapilgul usutavaid tõendeid nimetatud toote subsideerimise ja sellest tuleneva olulise kahju kohta, mida loeti piisavaks, et algatada uurimine.

(4) Enne menetluse algatamist teatas komisjon algmääruse artikli 10 lõike 7 kohaselt India valitsusele, et ta on saanud nõuetekohaselt dokumenteeritud kaebuse, milles väidetakse, et teatav Indiast pärit roostevaba terastraadi subsideeritud import põhjustab liidu tootmisharule olulist kahju. India valitsusel paluti osaleda konsultatsioonidel, et selgitada olukorda ja jõuda vastastikusele kokkuleppele lahenduse osas. Käesoleval juhul üksmeelset lahendust ei leitud.

1.2. Uurimisega seotud isikud

(5) Komisjon teavitas ametlikult uurimise algatamisest kaebuse esitajat, teisi teadaolevaid liidu tootjaid, teadaolevaid eksportivaid tootjaid, teadaolevaid importijaid ja kasutajaid ning India ametiasutusi.

(6) Huvitatud isikutele anti võimalus esitada kirjalikult oma seisukohad ning taotleda ärakuulamist algatamisteates sätestatud aja jooksul. Ära kuulati kõik huvitatud isikud, kes seda taotlesid ja tõendasid, et nende ärakuulamiseks on konkreetsed põhjused.

(7) Pidades silmas käesoleva uurimisega seotud asjaomase riigi eksportivate tootjate, sõltumatute importijate ja liidu tootjate suurt arvu ning et lõpetada uurimine ettenähtud tähtaja jooksul, teatas komisjon algatamisteates, et on otsustanud piirduda asjaomase riigi eksportivate tootjate, sõltumatute importijate ja liidu tootjate mõistliku arvuga, keda uuritakse valimi moodustamise abil kooskõlas algmääruse artikliga 27 (seda meetodit nimetatakse ka väljavõtteliseks uuringuks).

1.2.1. *Eksportivate tootjate väljavõtteline uuring*

(8) Selleks et komisjon saaks otsustada, kas väljavõtteline uuring on vajalik ning selle vajalikkuse korral valimi moodustada, paluti kõigil asjaomase riigi eksportivatel tootjatel endast komisjonile teada anda ning esitada algatamisteates täpsustatud teave.

(9) Ühtekokku 18 eksportivat tootjat, kellest mõned kuulusid samasse kontserni, esitasid nõutava teabe algatamisteates kehtestatud tähtaja jooksul, nõustusid valimisse kaasamisega ja neist seitse taotlesid individuaalset hindamist, juhul kui neid ei kaasata valimisse. Viisteist nendest koostööd tegevast äriühingust teatas roostevaba terastraadi eksportimisest liitu uurimisperioodi jooksul. Seepärast moodustati valim nende 15 eksportiva tootja esitatud teabe põhjal.

(10) Kooskõlas algmääruse artikliga 27 koostas komisjon valimi liitu suunatud vaatlusaluse toote suurima tüüpilise ekspordimahu põhjal, mida oli ettenähtud aja jooksul võimalik uurida. Koostatud valim hõlmas kahte äriühingut ja ühte kontserni, mis koosnes neljast seotud äriühingust, kelle toodang moodustas kokku rohkem kui 63 % vaatlusaluse toote ELi suunatud ekspordi kogumahust.

[1] ELT L 188, 18.7.2009, lk 93.
[2] ELT C 240, 10.8.2012, lk 6.
[3] ELT C 240, 10.8.2012, lk 15.

(11) Kooskõlas algmääruse artikli 27 lõikega 2 konsulteeriti tüüpilise valimi moodustamise asjus kõigi teadaolevate asjaga seotud eksportivate tootjate ja asjaomaste India ametiasutustega. Valimi moodustamise kohta ei esitatud ühtegi märkust.

(12) Nagu märgitud põhjenduses 10, piirduti valimi moodustamisel mõistliku arvu äriühingutega, mida on ettenähtud aja jooksul võimalik uurida. Äriühingud, mida subsideerimise uurimiseks kontrolliti, on loetletud põhjenduses 19.

(13) Nagu osutatud põhjenduses 9, esitati algselt 7 individuaalse hindamise taotlust. Seetõttu otsustati, et individuaalne hindamine oleks selles etapis põhjendamatult koormav ning takistaks uurimise õigeaegset lõpuleviimist. Nõutud teabe ettenähtud tähtajaks esitanud eksportijate taotlused vaadatakse aga läbi edaspidise uurimise käigus.

1.2.2. *Liidu tootjate väljavõtteline uuring*

(14) Komisjon teatas algatamisteates, et on moodustanud liidu tootjatest esialgse valimi. See valim koosnes algselt viiest roostevaba terastraadi tootjast liidus, kes olid komisjonile teada enne uurimise algatamist. Komisjon moodustas valimi müügikoguste, tootmismahu ja geograafilise asukoha alusel. Huvitatud isikutel paluti algatamisteates esialgse valimi suhtes arvamust avaldada. Küsimustiku vastuste analüüs näitas, et ühel valimisse kaasatud liidu tootjal oli seotud äriühing liidus, mis tegeles samuti roostevaba terastraadi valmistamise ja müügiga. Niisiis valmistasid kuus valimisse kaasatud liidu tootjat 46,5 % hinnangulisest liidu kogutoodangust. Valimit peetakse liidu tootmisharu jaoks tüüpiliseks.

1.2.3. *Importijate väljavõtteline uuring*

(15) Selleks et komisjon saaks otsustada, kas väljavõtteline uuring on vajalik ja vajalikkuse korral moodustada valim, paluti kõigil sõltumatutel importijatel endast komisjonile teada anda ning esitada algatamisteates täpsustatud teave.

(16) Kokku esitas nõutud teabe ja nõustus valimisse kaasamisega üheksa sõltumatut importijat. Komisjon kaasas suurima liitu suunatud impordimahu alusel valimisse kolm äriühingut, kes andsid 23,8 % India impordist liitu uurimisperioodil. Siiski ei esitanud kaks valimisse kaasatud importijat küsimustikule vastuseid. Seetõttu ei olnud sellel uurimisetapil valimi moodustamine võimalik ning edaspidise uurimise käigus püütakse teha koostööd teiste importijatega.

1.2.4. *Küsimustiku vastused ja kontrollkäigud*

(17) Küsimustikud saadeti India valitsusele, kolmele valimisse kaasatud India eksportivale tootjale (eksportivate tootjate kontsernile) ja individuaalset hindamist taotlenud eksportivatele tootjatele, kuuele valimisse kaasatud liidu tootjale, kolmele valimisse kaasatud sõltumatule importijale ning üheksale teadaolevale kasutajale.

(18) Küsimustiku vastused saadi India valitsuselt, kolmelt valimisse kaasatud eksportivalt tootjalt (eksportivate tootjate kontsernilt), ühelt eksportivatest tootjatest, kes taotlesid individuaalset hindamist, kuuelt valimisse kaasatud liidu tootjalt, ühelt sõltumatult importijalt ja kolmelt kasutajalt.

(19) Komisjon küsis teavet huvitatud isikutelt ja kontrollis kogu saadud teavet, mida peeti vajalikuks subsideerimise, sellest tuleneva kahju ja liidu huvide esialgseks kindlakstegemiseks. Kontrollkäigud tehti India valitsuse valdustesse Delhis ja järgmiste isikute valdustesse:

Euroopa Liidu tootjad:

— Hagener Feinstahl GmbH, Hagen, Saksamaa

— Inoxfil S.A., Igualada, Hispaania

— Rodacciai SPA, Milano, Itaalia

— Trafilerie Brambilla SPA, Calziocorte, Itaalia

— Ugitechi grupp:

  — Ugitech Prantsusmaa S.A., Bourg en Bresse, Prantsusmaa

  — Sprint Metal Edelstahl, Hemer, Saksamaa

India eksportivad tootjad:

— Raajratna Metal Industries, Ahmedabad, Gujarāt

— Viraj Profiles Vpl. Ltd, Thane, Mahārāshtra

— Venus grupp:

  — Venus Wire Industries Pvt. Ltd, Mumbai, Mahārāshtra

  — Precision Metals, Mumbai, Mahārāshtra

  — Hindustan Inox Ltd, Mumbai, Mahārāshtra

  — Sieves Manufacturer India Pvt. Ltd., Mumbai, Mahārāshtra

1.3. **Uurimisperiood ja vaatlusalune periood**

(20) Subsideerimist ja kahju käsitlev uurimine hõlmas ajavahemikku 1. aprillist 2011 kuni 31. märtsini 2012 (edaspidi „uurimisperiood"). Kahju hindamise seisukohalt oluliste suundumuste uurimine hõlmas ajavahemikku 1. jaanuarist 2009 kuni uurimisperioodi lõpuni (edaspidi „vaatlusalune periood").

2. **VAATLUSALUNE TOODE JA SAMASUGUNE TOODE**

2.1. **Vaatlusalune toode**

(21) Vaatlusalune toode on roostevaba terastraat, mis:

— sisaldab 2,5 massiprotsenti või rohkem niklit, välja arvatud traat, mis sisaldab 28 massiprotsenti või rohkem, kuid mitte üle 31 massiprotsendi niklit, ning 20 massiprotsenti või rohkem, kuid mitte üle 22 massiprotsendi kroomi;

— sisaldab alla 2,5 massiprotsendi niklit, välja arvatud traat, mis sisaldab 13 massiprotsenti või rohkem, kuid mitte üle 25 massiprotsendi kroomi, ning 3,5 massiprotsenti või rohkem, kuid mitte üle 6 massiprotsendi alumiiniumi;

— on pärit Indiast ja mis praegu kuulub CN-koodide 7223 00 19 ja 7223 00 99 alla.

(22) Üks isik väitis, et on olemas niinimetatud „kõrgtehnilised" tooteliigid, mis erinevad muudest Indias ja ka liidus toodetavatest vaatlusalustest toodetest. Täiendavalt väideti, et erinevalt enamikust Indiast liitu eksporditud toodetest pole tehnilised tooteliigid võrreldavad muude kaupadega, vaid on eritooted, mida valmistakse spetsiaalseks kasutusotstarbeks teatud kvaliteediga terasest ja teatud läbimõõduga, ja seetõttu tuleks need uurimisalast välja jätta.

(23) Praeguses etapis on selgunud, et toote määratlus kirjeldab ka tehnilisi tooteliike ja neil on teiste vaatlusaluste tooteliikidega võrreldes samad füüsikalised, keemilised ja tehnilised põhiomadused. Lisaks selgus, et liidu tootmisharu toodab samuti neid tooteliike, seetõttu on tehnilised tooteliigid uurimisega hõlmatud.

2.2. **Samasugune toode**

(24) Uurimine näitas, et vaatlusalusel tootel ning India siseturul toodetud ja müüdaval tootel ning liidu tootmisharu toodetud ja liidu turul müüdaval tootel on samad füüsikalised, keemilised ja tehnilised põhiomadused ja kasutusotstarve. Seepärast käsitatakse neid esialgu samasuguste toodetena algmääruse artikli 2 punkti c tähenduses.

3. **SUBSIDEERIMINE**

3.1. **Sissejuhatus**

(25) Kaebuses ja komisjoni küsimustiku vastustes sisalduva teabe põhjal uuriti järgmisi kavasid, mille raames antakse väidetavalt subsiidiume:

a) imporditollimaksude hüvitamise kava (*Duty Entitlement Passbook Scheme* – DEPB-kava);

b) tollimaksu tagastamise kava (*Duty Drawback Scheme* – DD-kava);

c) eellubade kava (*Advance Authorisation Scheme*);

d) kapitalikaupade ekspordisoodustuste kava (*Export Promotion Capital Goods Scheme* – EPCG-kava);

e) ekspordi krediteerimise kava (*Export Credit Scheme* – EC-kava);

f) sihtturgude kava (*Focus Market Scheme* – FM-kava);

g) erimajandustsoonid/ekspordisuunitlusega üksused (SEZ/EOU).

(26) Eespool punktides a, c–d ja f–g nimetatud kavad põhinevad 1992. aasta väliskaubanduse (arendamise ja reguleerimise) seadusel (1992. aasta, nr 22), mis jõustus 7. augustil 1992 (edaspidi „väliskaubandusseadus"). Väliskaubandusseadus lubab India valitsusel välja anda teatisi ekspordi- ja impordipoliitika kohta. Need on kokku võetud väliskaubanduspoliitika dokumentides, mida kaubandusministeerium annab välja iga viie aasta tagant ja ajakohastab regulaarselt. Seoses käesoleva uurimise uurimisperioodiga on oluline väliskaubanduspoliitika dokument väliskaubanduspoliitika kava 2009–2014 (edaspidi „väliskaubanduspoliitika kava 2009-2014). Lisaks sellele sätestab India valitsus väliskaubanduspoliitika kava 2009–2014 reguleeriva korra menetlusjuhendi I köites („Handbook of Procedures, Volume I", edaspidi „HOP I 09–14"). Ka menetlusjuhendit ajakohastatakse korrapäraselt.

(27) Punktis e nimetatud ekspordi krediteerimise kava põhineb 1949. aasta panganduse reguleerimise seaduse jagudel 21 ja 35A, mis lubavad India Reservpangal (*Reserve Bank of India* – RBI) juhtida kommertspanku ekspordi krediteerimise valdkonnas.

(28) Punktis b osutatud tollimaksu tagastamise kavad põhinevad 1962. aasta tolliseaduse jaol 75, 1944. aasta keskse aktsiisiseaduse jaol 37, 1994. aasta rahandusseaduse jagudel 93A ja 94 ning 1995. aasta tollimaksu, keskse aktsiisimaksu ja teenusemaksu tagastamise eeskirjadel. Tagastamismäärad avaldatakse regulaarselt. Uurimisperioodi jooksul kohaldati kogu tootmisharu suhtes aastatel 2011–2012 kehtinud tollimaksutagastust, mis avaldati teatises nr 68/2011-Cus. (N.T). Tollimaksu tagastamise kavale viidatakse väliskaubanduspoliitika kava 2009–2014 peatükis 4 ka kui tollimaksust vabastamise kavale.

3.2. **Imporditollimaksude hüvituskava (DEPB-kava)**

(a) Õiguslik alus

(29) DEPB-kava üksikasjalik kirjeldus on esitatud väliskaubanduspoliitika kava 2009–2014 peatükis 4.3 ja HOP I 09–14 peatükis 4.

(b) Toetuse saamise kriteeriumid

(30) Selle kava raames saavad toetust taotleda kõik tootvad eksportijad ja vahendavad eksportijad.

(c) DEPB-kava rakendamine

(31) Selle kava alusel võib eksportija taotleda krediiti, mis arvutatakse protsendina kava raames eksporditud toodete väärtusest. India ametiasutused on kehtestanud sellised DEPB-kava määrad enamiku toodete, sealhulgas vaatlusaluse toote jaoks. Määrad kehtestatakse standardsete sisend- ja väljundnormide alusel, võttes arvesse eeldatavat imporditud sisendite sisaldust eksporditavas tootes ja tollimaksu sellele eeldatavale impordile, sõltumata sellest, kas imporditollimaksud on tegelikult tasutud või mitte. Vaatlusaluse toote DEPB-kava määr oli käesoleva uurimise uurimisperioodil 5 %, maksimaalse väärtusega 97 India ruupiat/kg.

(32) Selleks et kõnealuse kava raames soodustusi saada, peab äriühing eksportima. Eksporditehingu ajal peab eksportija esitama India ametiasutustele deklaratsiooni, milles on näidatud, et eksport toimub DEPB-kava raames. Kauba eksportimiseks väljastab India toll ekspedeerimismenetluse ajal ekspordi saatekirja. Dokument näitab muu hulgas selle eksporditehingu jaoks ette nähtud DEPB-kava krediidi summat. Sellel ajahetkel saab eksportija teada saadava toetuse suuruse. Kui tolliasutused on väljastanud ekspordi saatekirja, ei ole India valitsusel enam DEPB-kava krediidi andmise üle otsustusõigust.

(33) Samuti leiti, et vastavalt India raamatupidamisstandarditele saab DEPB-krediiti pärast ekspordikohustuse täitmist kanda tekkepõhise tuluna raamatupidamisaruannetesse. Sellist krediiti võib kasutada tollimaksude tasumiseks ükskõik milliste kaupade järgneval importimisel, välja arvatud kapitalikaubad ja impordipiiranguga kaubad. Kõnealuse krediidi alusel imporditud kaupu võib müüa omamaisel turul (kus nende suhtes kohaldatakse müügimaksu) või kasutada muul viisil. DEPB-kava krediit on vabalt ülekantav ja kehtib 24 kuud alates väljastamise kuupäevast.

(34) DEPB-kava krediidi taotlus täidetakse elektrooniliselt ja see võib hõlmata piiramatut arvu eksporditehinguid. DEPB-kava krediidi kohaldamiseks ei ole tegelikult rangeid tähtaegu. Elektrooniline süsteem, mida kasutatakse DEPB-kava haldamiseks, ei välista automaatselt eksporditehinguid, mille puhul ei ole kinni peetud HOP I 09-14 peatükis 4.47 sätestatud esitamistähtajast. Lisaks sellele on HOP I 09-14 peatükis 9.3 selgesti sätestatud, et taotlusi, mis saabuvad pärast taotluse esitamistähtaja möödumist, võetakse alati arvesse, kui tasutakse väike trahv (10 % hüvitatavast summast).

(35) Selgitati välja, et seda kava kasutas kaks valimisse kaasatud äriühingut uurimisperioodi kahe esimese kvartali jooksul.

d) Järeldused DEPB-kava kohta

(36) DEPB-kava raames antakse subsiidiume algmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti ii ja artikli 3 lõike 2 tähenduses. DEPB-kava krediit on India valitsuse antav rahaline toetus, kuna krediiti kasutatakse imporditollimaksude korvamiseks, ning seetõttu laekub India valitsusele vähem tollimaksu, kui ta saama peaks. Lisaks on DEPB-krediit kasulik eksportijale, kuna suurendab tema likviidsust.

(37) Lisaks sõltub DEPB-kava juriidiliselt eksporditegevusest ja seepärast peetakse seda konkreetseks ja tasakaalustatavaks vastavalt algmääruse artikli 4 lõike 4 esimese lõigu punktile a.

(38) Kava ei saa käsitada lubatava tollimaksu tagastussüsteemina või asendamise puhul kasutatava tagastussüsteemina algmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti ii tähenduses, sest see ei vasta algmääruse I lisa punktis i ning II lisas (tagastussüsteemi määratlus ja eeskirjad) ja III lisas (asendamise puhul kasutatava tagastussüsteemi määratlus ja eeskirjad) sätestatud eeskirjadele. Eksportija ei ole kohustatud tollimaksuvabalt imporditud kaupu tootmisprotsessis tegelikult tarbima ja krediidisumma arvutamise aluseks ei ole tegelikult tarbitud sisendid. Lisaks puudub süsteem või menetluskord, mis kinnitaks, milliseid sisendeid eksporditud toote tootmisprotsessis on kasutatud või kas imporditollimakse maksti ülemäära algmääruse I lisa punkti i ning II ja III lisa tähenduses. Lisaks on eksportijal õigus saada DEPB-kava alusel toetust sõltumata sellest, kas ta üldse sisendeid impordib. Toetuse saamiseks piisab, kui eksportija lihtsalt ekspordib kaupu, tõendamata sisendmaterjalide importimist. Seega on DEPB-kava alusel õigus toetust saada isegi eksportijatel, kes hangivad kogu tooraine kodumaalt ega impordi sisendina kasutatavaid kaupu.

(e) DEPB kava tühistamine ja üleminek DD-kavale

(39) 17. juunil 2011 avaldatud riikliku teatisega nr 54 (RE-2010)/2009–2014 pikendati DEPB-kava viimast korda kolmeks kuuks, mis võimaldas seda kohaldada kuni 30. septembrini 2011. Kuna edasisi pikendamisteateid ei avaldatud, kaotas DEPB-kava pärast 30. septembrit 2011 kehtivuse. Seega tuleb kontrollida, kas on võimalik kehtestada meetmeid kooskõlas algmääruse artikli 15 lõikega 1.

(40) India valitsus selgitas komisjonile, et seoses DEPB-kava tühistamisega võisid äriühingud valida mõne teise tollimaksust vabastamise/tollimaksu hüvitamise kava, mis on

määratletud väliskaubanduspoliitika kava 2009–2014 peatükis 4, täpsemalt eellubade kava või tollimaksu tagastamise kava (DD-kava).

(41) Uurimisega tehti kindlaks, et mõlemad valimisse kaasatud äriühingud hakkasid DD-kava kasutama kohe pärast DEPB-kava tühistamist. Olgu märgitud, et DD-kava võeti kasutusele 1995. aastal ja see kehtis DEPB-kava kõrval uurimisperioodi kahe esimese kvartali jooksul ning mitme aasta jooksul enne uurimisperioodi. Sama ekspordi suhtes ei saa tollimaksu tagastamise kava siiski DEPB-kavaga samal ajal kasutada.

(42) Olgu märgitud, et India valitsus hoolitses sujuva üleminekuu eest DEPB-kavalt DD-kavale, nagu on näha 22. septembri 2011 ringkirjast nr 42/2011-Customs. Nimetatud ringkirjas selgitatakse, et käesoleva aasta tollimaksu tagastamiskava sisaldab tooteid, mis kuulusid siiani DEPB-kava alla. Samas ringkirjas öeldakse, et DEPB-kava alla kuulunud sektorite suhtes on otsustatud tagada nende sektorite kaupade sujuv üleminek, viies need tagastuskava alla. Üleminekumeetmena on nende kaupade puhul tagasimaksed veidi väiksemad kui DEPB-kava raames makstud määrad, jäädes enamiku kaupade puhul 1–3 % vahele, Teisisõnu öeldakse ringkirjas, et 1.10.2011 jõustunud tollimaksu tagastamise määrad määrati kindlaks selliselt, et need tagaksid samasuguse toetuse kui lõpetatud DEPB-kava.

(43) Leiti, et tollimaksu tagastamise kava toetusmäärad, mida hakati vaatlusaluse toote suhtes kohaldama alates 1. oktoobrist 2011, tagasid samal tasemel subsideerimise kui kuni 30. septembrini 2011 kehtinud DEPB-kava. Uurimine kinnitas ka, et kõikide valimisse kaasatud äriühingute subsiidiumimarginaalide tasemed olid väga lähedased nii DEPB- kui DD-kava puhul, kusjuures iga äriühing kasutas DEPB-kava uurimisperioodi esimese 6 kuu ning DD-kava uurimisperioodi järgmise 6 kuu jooksul.

(44) Põhjendustes 41–43 osutatakse, et isegi kui DEPB-kava kohaldamine lõppes, ei peatatud soodustuste andmist, pealegi tehti seda peaaegu samal tasemel, mis tagas sujuva ülemineku tollimaksu tagastamiskavale. Selle põhjal tehakse järeldus, et subsiidiumide maksmist algmääruse artikli 15 lõike 1 tähenduses ei lõpetatud ning et DEPB-kava on tasakaalustatav.

(f) Subsiidiumisumma arvutamine

(45) Vastavalt algmääruse artikli 3 lõikele 2 ja artiklile 5 arvutati tasakaalustatavad subsiidiumid lähtudes kasust, mille subsiidiumi saaja uurimisperioodil subsideerimisest sai. Leiti, et kasu saadi selle kava raames toimunud ekspordiehingu ajal. Sel hetkel on India valitsus kohustatud loobuma tollimaksudest, andes seega rahalist toetust algmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti ii tähenduses. Kui toll väljastab ekspordi saatekirja, milles märgitakse muu hulgas asjakohase ekspordiehingu puhul antava DEPB-kava krediidi summa, ei ole India valitsusel enam õigust otsustada, kas subsiidiumi anda või mitte. Eespool esitatut arvesse võttes peetakse õigeks hinnata DEPB-kava alusel saadud kasu kui uurimisperioodil selle kava raames tehtud eksporditehingute eest saadud krediidi summat.

(46) Põhjendatud nõuete esitamisel lahutati vastavalt algmääruse artikli 7 lõike 1 punktile a krediidisummast maha subsiidiumi saamiseks makstud lõivud ja sel viisil saadi subsiidiumisummad (lugeja). Algmääruse artikli 7 lõike 2 kohaselt jagati subsiidiumisummad vaatlusaluse toote ekspordikäibega uurimisperioodil (nimetaja), kuna subsiidium sõltub eksporditegevusest ja seda ei antud valmistatud, toodetud, eksporditud ega transporditud koguste alusel.

(47) Võttes arvesse eespool esitatut, oli asjaomaste äriühingute puhul kõnealuse kava alusel kindlaks tehtud subsiidiumi määr uurimisperioodil vastavalt 0,58 % ning grupi Venus äriühingute puhul 0,93 %, 1,04 %, 1, 32% ja 2,04 %.

3.3. **Tollimaksu tagastamise kava (DD-kava)**

(a) Õiguslik alus

(48) DD-kava üksikasjalik kirjeldus on esitatud 1995. aasta tollimaksu ja riikliku aktsiisimaksu tagastamise eeskirjades, mida on muudetud hilisemate teadaannetega.

(b) Toetuse saamise kriteeriumid

(49) Selle kava raames saavad toetust taotleda kõik tootvad eksportijad ja vahendavad eksportijad.

(c) Rakendamine

(50) Tingimustele vastav eksportija võib taotleda summa tagastamist, mis arvutatakse protsendimäärana selle kava raames eksporditud toodete FOB-väärtusest. India valitsus on kehtestanud tagastamismäärad reale toodetele, kaasa arvatud vaatlusalune toode. Nende kindlaksmääramisel võetakse aluseks toote valmistusprotsessis kasutatud materjalide keskmine kogus või väärtus ja nende eest makstud tollimaksu keskmine summa. Tagastamist kohaldatakse sõltumata sellest, kas imporditollimaksud on tegelikult tasutud või mitte. Vaatlusaluse toote puhul oli DD-kava kohane määr uurimisperioodil 4 % FOB-väärtusest, maksimaalse väärtusega 5 India ruupiat/kg, olenevalt sellest, kumb väärtus on madalam.

(51) Kõnealuse kava raames soodustuste saamiseks peab äriühing eksportima. Samal hetkel, kui kaubasaadetise andmed sisestatakse tolli serverisse (ICEGATE), loetakse eksport toimuvaks DD-kava alusel ja DD-kava alusel ette nähtud summa fikseeritakse pöördumatult. Kui

äriühing on pärast kauba ärasaatmist esitanud üldise ekspordideklaratsiooni (*Export General Manifest* - EGM) ja tolliasutus pole deklaratsiooni kauba saatearve andmetega võrdlemisel vigu leidnud, on kõik tingimused täidetud, et lubada tagastatava summa väljamaksmist otseülekandega eksportija pangaarvele või käskveksliga.

(52) Eksportija peab esitama ka eksporditehinguga seotud summa laekumise tõendamiseks panga väljastatava eksporditehingu teostamise tõendi (*Bank Realisation Certificate*, BRC). Selle dokumendi võib esitada pärast tagastussumma maksmist, kuid India valitsus nõuab väljamakstud summa tagasi, kui eksportija ei esita eksporditehingu teostamise tõendit ettenähtud tähtaja jooksul.

(53) Tagastatud summat võib kasutada mis tahes otstarbel.

(54) Leiti, et vastavalt India raamatupidamisstandarditele saab tollimaksu tagastamise summa kanda pärast ekspordikohustuse täitmist tekkepõhise tuluna raamatupidamisaruannetesse.

(55) Tehti kindlaks, et kaks valimisse kaasatud äriühingut said DD-kava alusel kasu uurimisperioodi kahe viimase kvartali jooksul.

(d) Järeldused DD-kava kohta

(56) DD-kava alusel antakse subsiidiume algmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti ii ja artikli 3 lõike 2 tähenduses. Tollimaksu tagastamise summa on India valitsuse antud rahaline toetus, sest India valitsus kannab vahendid otseselt üle. Pealegi on tollimaksu tagastuse näol saadav summa kasulik eksportijale, kuna suurendab tema likviidsust.

(57) Lisaks sõltub DD-kava juriidiliselt eksporditegevusest ja seepärast peetakse seda konkreetseks ja tasakaalustatavaks vastavalt algmääruse artikli 4 lõike 4 esimese lõigu punktile a.

(58) Seda kava ei saa käsitada tollimaksu lubatava tagastussüsteemina ega asendamise puhul rakendatava tagastussüsteemina algmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti ii tähenduses. See ei vasta algmääruse I lisa punktis i, II lisas (tagastussüsteemi määratlus ja eeskirjad) ja III lisas (asendamise puhul kasutatava tagastussüsteemi määratlus ja eeskirjad) sätestatud rangetele eeskirjadele.

(59) Lisaks ei ole olemas süsteemi või menetluskorda, mis kinnitaks, milliseid sisendeid eksporditud kaupade tootmisprotsessis kasutatakse või kas on esinenud importtollimaksude ülemäärast maksmist algmääruse I lisa punkti i ning II ja III lisa tähenduses. Eksportijal on õigus saada DD-kava soodustusi sõltumata sellest, kas ta üldse impordib sisendeid. Toetuse saamiseks piisab, kui eksportija lihtsalt ekspordib kaupu, tõendamata sisendmaterjalide importimist. Seega on DD-kava alusel õigus toetust saada isegi eksportijatel, kes hangivad kogu tooraine kodumaalt ega impordi sisendina kasutatavaid kaupu.

(60) Seda kinnitab India valitsuse ringkiri nr 24/2001, milles on selgelt öeldud, et tollimaksu tagastamise määradel ei ole mingit seost sisendite tegeliku tarbimise ega tollimaksuga, mida konkreetsed eksportijad maksavad sisendite eest või individuaalsete kaubasaadetiste pealt, ning annab piirkondlikele ametiasutustele juhised, mille kohaselt tolliasutused ei peaks eksportijatelt nõudma tagastustaotlustes tõendite esitamist importditud või omamaise päritoluga sisendite eest tegelikult makstud tollimaksude kohta.

(61) Arvestades eespool esitatud andmeid, tehakse järeldus, et DD-kava on tasakaalustatav.

(e) Subsiidiumisumma arvutamine

(62) Vastavalt algmääruse artikli 3 lõikele 2 ja artiklile 5 arvutati tasakaalustatavad subsiidiumid lähtudes kasust, mille subsiidiumi saaja uurimisperioodil subsideerimisest sai. Leiti, et kasu saadi selle kava raames toimunud eksporditehingu ajal. Sel hetkel on India valitsus kohustatud tasuma tagastussumma, mis kujutab endast rahalist toetust algmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti ii tähenduses. Kui tolliasutused on väljastanud ekspordi saatekirja, millel on muu hulgas märgitud selle eksporditehingu puhul ette nähtud tagastussumma, ei ole India valitsusel enam õigust otsustada, kas anda subsiidiumi või mitte. Ülaltoodut arvesse võttes peetakse õigeks hinnata DD-kava alusel saadud kasu kui uurimisperioodil selle kava raames tehtud eksporditehingute pealt teenitud tagasimaksete summat.

(63) Algmääruse artikli 7 lõike 2 kohaselt jagati need subsiidiumisummad kogu läbivaatamisega seotud uurimisperioodi aegse vaatlusaluse toote ekspordikäibega (nimetaja), kuna subsiidium sõltub eksporditegevusest ja seda ei antud valmistatud, toodetud, eksporditud ega transporditud koguste alusel.

(64) Võttes arvesse eespool esitatut, oli selle kava alusel kindlaks määratud subsiidiumimäär uurimisperioodil koostööd tegevate asjaomaste äriühingute puhul vastavalt 0,61 % ning grupi Venus äriühingute puhul 1,14 %, 1,77 %, 1,68 % 1,91 %.

3.4. **Eellubade kava**

(a) Õiguslik alus

(65) Kava üksikasjalik kirjeldus on esitatud väliskaubanduspoliitika kava 2009–2014 punktides 4.1.1–4.1.14 ja dokumendi HOP I 09–14 peatükkides 4.1–4.30.

(b) Toetuse saamise kriteeriumid

(66) Eellubade kava koosneb kuuest allkavast, mida on üksikasjalikumalt kirjeldatud põhjenduses 67. Need allkavad erinevad muu hulgas toetuse saamise kriteeriumide poolest. Eellubade kavaga seotud soodustusi saavad taotleda tootjatega seotud tootvad eksportijad või vahendavad eksportijad tegeliku ekspordi eest ja iga-aastase vajaduse alusel. Lõppeksportijat varustavad tootvad eksportijad saavad eellubade kavaga seotud soodustusi taotleda vahetarnete alusel. Peatöövõtjad, kelle tarned kuuluvad „ekspordiga samaväärsete toimingute" kategooriatesse, mida on nimetatud väliskaubanduspoliitika kava 2009–2014 punktis 8.2 (näiteks tarned ekspordisuunitlusega üksusele), saavad taotleda eellubade kava raames toetusi ekspordiga samaväärsete toimingute eest. Toetusi ekspordiga samaväärsete toimingute eest saavad taotleda ka tootvate eksportijate vahetarnijad eelnevate vabastusotsuste ja sisemaiste akreditiivide alusel.

(c) Rakendamine

(67) Eellube väljastatakse järgmisel otstarbel:

i) *tegelik eksport:* see on peamine allkava. See võimaldab konkreetse eksporditava lõpptoote valmistamiseks vajalikku sisendmaterjali tollimaksuvabalt importida. „Tegelik" selles kontekstis tähendab, et eksporditav toode peab väljuma India territooriumilt. Importtoetus ja ekspordikohustus, kaasa arvatud eksporditava toote liik, on loal kirjas;

ii) *iga-aastane vajadust:* see luba ei ole seotud konkreetse eksporditava tootega, vaid laiema tooterühmaga (nt kemikaalid ja nendega seotud tooted). Loa omanik võib – kuni teatud väärtusläveni, mis põhineb tema eelneval eksporditegevusel – importida tollimaksuvabalt ükskõik millist sisendmaterjali, mida kasutatakse sellesse rühma kuuluvate toodete valmistamiseks. Ta võib eksportida kõiki lõpptooteid, mis kuuluvad toodete rühma, mille tootmiseks ta sellist tollimaksuvabastusega sisendit kasutas;

iii) *vahetarned:* see allkava hõlmab olukorda, kui kaks tootjat tahavad toota üht eksporttoodet ja jagavad omavahel tootmisprotsessi. Tootja-eksportija, kes valmistab vahetoote, võib sisendmaterjale tollivabalt importida ja võib taotleda sel eesmärgil vahetarnete jaoks eellubade kava kohaldamist. Lõppeksportija viib tootmise lõpule ja on kohustatud valmistoote eksportima;

iv) *ekspordiga samaväärsed toimingud:* see allkava võimaldab peatöövõtjal importida tollimaksuvabalt neid sisendmaterjale, mis on vajalikud kaupade tootmiseks, mida müüakse ekspordiga samaväärselt väliskaubanduspoliitika kava 2009–2014 punkti 8.2 alapunktides b–f, g, i ja j nimetatud klientide kategooriatele. India valitsuse sõnul on ekspordiga samaväärsed toimingud sellised tehingud, mille käigus tarnitud kaubad ei välju riigist. Mitmeid tarnekategooriaid peetakse ekspordiga samaväärseks, eeldusel et kaubad toodetakse Indias, näiteks tarned ekspordisuunitlusega üksusele või äriühingule, mis asub erimajandustsoonis;

v) *eelnev vabastusotsus:* eelloa omanikul, kes kavatseb hankida sisendeid otseimpordi asemel koduturult, on võimalus hankida neid eelnevate vabastusotsuste alusel. Sellisel juhul muudetakse eelload eelnevateks vabastusotsusteks, mis lähevad nendes nimetatud kaupade kohaletoimetamisel üle omamaisele tarnijale. Eelnevate vabastusotsuste üleandmine annab omamaisele tarnijale õiguse saada toetust ekspordiga samaväärsete tehingute eest, nagu on sätestatud väliskaubanduspoliitika kava 2009–2014 punktis 8.3 (st eelload vahetarnete/ekspordiga samaväärsete tehingute jaoks, tollimaksutagastus ekspordiga samaväärsetelt tehingutelt ja aktsiisimaksu tagasimaksmine). Eelneva vabastusotsuse mehhanismi abil makstakse maksud ja tollimaksud lõppeksportija asemel tagasi tarnijale. Maksude ja tollimaksude tagasimaksmine on võimalik nii omamaiste kui ka imporditud sisendite puhul;

vi) *sisemaised akreditiivid:* see allkava hõlmab omamaiseid tarneid eelloa omanikule. Eelloa omanik saab teha pangale ettepaneku avada sisemaine akreditiiv omamaise tarnija jaoks. Pank kinnitab loa otseimpordiks üksnes selliste kaupade väärtuse ja koguse ulatuses, mis hangitakse importimise asemel riigisiseselt. Omamaisel tarnijal on õigus saada toetusi ekspordiga samaväärsete toimingute eest, nagu on sätestatud väliskaubanduspoliitika kava 2009–2014 punktis 8.3 (st eelload vahetarnete / ekspordiga samaväärsete tehingute jaoks, tollimaksutagastus ekspordiga samaväärsetelt tehingutelt ja aktsiisimaksu tagasimaksmine).

(68) Kaks valimisse kaasatud äriühingut sai seoses vaatlusaluse tootega uurimisperioodil eellubade kava raames toetust. Need äriühingud kasutasid üht allkavadest, tegeliku ekspordi eellubade allkava. Seepärast ei ole vaja kindlaks määrata muude, kasutamata allkavade tasakaalustatavust.

(69) India asutused nõuavad kontrollimise eesmärgil, et eelloa omanik peab „tõest ja nõuetekohast arvestust tollimaksuvabalt imporditud / kodumaalt hangitud kauba kulu ja kasutamise kohta" kindlaksmääratud vormis (HOP I

09–14 peatükid 4.26, 4.30 ja 23. lisa), st tegelikku tarbimisregistrit. Seda registrit kontrollib sõltumatu atesteeritud audiitor / kuluarvestuse ja majandustegevuse audiitor, kes annab välja tõendi, milles kinnitatakse, et ettenähtud registreid ja asjakohaseid dokumente on kontrollitud ning et 23. lisas nõutud teave vastab tõele ja on õige.

(70) Selle allkava puhul, mida asjaomased äriühingud uurimisperioodil kasutasid (tegeliku ekspordi eellubade allkava), on India valitsus määranud kindlaks imporditoetuse ja ekspordikohustuse mahu ja väärtuse, mis on märgitud loale. Lisaks peavad valitsusametnikud impordi ja ekspordi ajal vastavad tehingud loal dokumenteerima. Eellubade kava raames lubatud impordi mahu määrab India valitsus kindlaks standardsete sisend- ja väljundnormide alusel; need normid on kehtestatud enamiku toodete, sh ka vaatlusaluse toote suhtes.

(71) Imporditud sisendmaterjalid ei ole ülekantavad ja neid tuleb kasutada saadava eksporttoote tootmiseks. Ekspordikohustus tuleb täita ettenähtud tähtaja jooksul pärast loa väljastamist (24 kuud koos kahe võimaliku kuuekuulise pikendusega).

(72) Uurimise käigus tehti kindlaks, et India ametiasutuste kehtestatud kontrollinõudeid kas ei järgitud või ei rakendatud tegelikult ellu.

(73) Mõlemad kontrollitud äriühingud pidasid teatud tootmis- ja tarbimisregistrit. Paraku ei saa tarbimisregistrist kontrollida, milliseid sisendeid ja millistes kogustes eksporditud toote valmistamiseks kasutati. Võttes arvesse põhjenduses 69 kirjeldatud kontrollimisnõudeid, ei olnud äriühingul ühtki tõendit selle kohta, et tarbimisregistri suhtes oleks läbi viidud välisaudit. Kokkuvõttes leiti, et uurimisalused eksportijad ei suutnud tõendada asjakohaste väliskaubanduspoliitika sätete täitmist.

(d) Järeldused eellubade kava kohta

(74) Imporditollimaksudest vabastamine on subsiidium algmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti ii ja artikli 3 lõike 2 tähenduses, mida annab India valitsus, kellel seetõttu vähenevad tulud, mille ta muidu maksmisele kuuluvatest tollimaksudest saaks, ning sellest saavad kasu uurimisalused eksportijad, sest see parandab nende likviidsust.

(75) Lisaks sellele sõltub eellubade kava raames toimuv tegelik eksport juriidiliselt eksporditegevusest ning seetõttu peetakse seda konkreetseks ja tasakaalustatavaks vastavalt algmääruse artikli 4 lõike 4 esimese lõigu punktile a. Ilma ekspordikohustuseta äriühingud selle kava alusel soodustusi ei saa.

(76) Kõnealusel juhul kasutatud allkava ei saa pidada lubatavaks tollimaksu tagastamise süsteemiks või asendamise puhul kasutatavaks tagastussüsteemiks algmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti ii tähenduses. See ei vasta algmääruse I lisa punktis i, II lisas (tagastussüsteemi määratlus ja eeskirjad) ja III lisas (asendamise puhul kasutatavate tagastussüsteemi määratlus ja eeskirjad) sätestatud eeskirjadele. India valitsus ei rakendanud tõhusalt kontrollisüsteemi või -menetlust, et kindlaks teha, kas ja millises koguses kasutati eksporditud toote valmistamisel sisendeid (algmääruse II lisa II jao punkt 4 ja asendamise puhul kasutatava tagastussüsteemi korral algmääruse III lisa II jao punkt 2). Arvatakse, et vaatlusaluse toote sisend- ja väljundnormid ei olnud piisavalt täpsed ning seega ei saa nad olla tegeliku tarbimise kontrollisüsteemiks, kuna nende standardsete normide ülesehitus ei võimalda India valitsusel piisava täpsusega kontrollida, milline kogus sisendeid kasutati ära eksporttoodangus. Samuti ei korraldanud India valitsus tegelikult kasutatud sisendeil põhinevat edasist uurimist, kuigi seda tuleks tulemuslikult rakendatava kontrollisüsteemi puudumisel tavaliselt teha (algmääruse II lisa II jao punkt 5 ja III lisa II jao punkt 3).

(77) Seepärast on kõnealune allkava tasakaalustatav.

(e) Subsiidiumisumma arvutamine

(78) Lubatavate tollimaksu tagastussüsteemide ja asendamise puhul kasutatavate tagastussüsteemide puudumisel on tasakaalustatav tulu kogu sissenõudmata jäänud imporditollimaks, mida makstakse üldjuhul sisendmaterjalide importimisel. Seoses sellega tuleb märkida, et ülemääraste tollimaksusoodustuste tasakaalustamine ei ole ainus algmääruses ettenähtud võimalus. Vastavalt algmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunktile ii ja I lisa punktile i võidakse tollimaksude liigset tagastamist tasakaalustada ainult siis, kui on täidetud algmääruse II ja III lisa tingimused. Käesoleval juhul ei olnud need tingimused aga täidetud. Seega, kui sobiva kontrollmenetluse rakendamist ei ole kinnitatud, ei ole ülaltoodud erand tagastussüsteemide suhtes kohaldatav ja kehtib tavaline maksmata tollimaksude summa (saamata jäänud tulu) tasakaalustamise reegel, mitte aga väidetava ülemäärase tagastamise reegel. Nagu on sätestatud algmääruse II lisa II jaos ja III lisa II jaos, ei kuulu uurimise korraldaja ülesannete hulka sellise ülemäärase tagastamise väljaarvutamine. Vastavalt algmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunktile ii peab uurimise korraldaja üksnes leidma piisavalt tõendeid väidetava kontrollisüsteemi tõhususe ümberlükkamiseks.

(79) Subsiidiumisummad eellubade kava kasutanud äriühingutele arvutati uurimisperioodi jooksul kasutatud allkava raames imporditud materjalilt saamata jäänud imporditollimaksude (põhitollimaks ja spetsiaalne lisatollimaks) põhjal (lugeja). Vastavalt algmääruse artikli 7 lõike 1 punktile a arvati subsiidiumisummast maha subsiidiumi saamiseks kulunud tasud, kui selleks esitati põhjendatud taotlus. Algmääruse artikli 7 lõike 2 kohaselt jagati see subsiidiumisumma vaatlusaluse toote ekspordikäibega uurimisperioodil (nimetaja), kuna subsiidium sõltub eksporditegevusest ja seda ei antud valmistatud, toodetud, eksporditud ega transporditud koguste alusel.

(80) Asjaomaste äriühingute puhul kõnealuse kava alusel uurimisperioodi jooksul kindlaks määratud subsiidiumimäär oli vastavalt 2,43 % ja ning grupi Venus äriühingute puhul 0,15 %, 0 %, 0 %, 0 %.

3.5. **Kapitalikaupade ekspordisoodustuste kava (EPCG-kava)**

(a) Õiguslik alus

(81) EPCG-kava üksikasjalik kirjeldus on esitatud väliskaubanduspoliitika kava 2009–2014 peatükis 5, samuti HOP I 09-14 peatükis 5.

(b) Toetuse saamise kriteeriumid

(82) Selle kava raames saavad toetust taotleda vastavad toetavate tootjate ja teenusepakkujatega seotud tootvad eksportijad ja vahendavad eksportijad.

(c) Rakendamine

(83) Ekspordikohustuse täitmisel on äriühingul lubatud importida kapitalikaupu (uusi ja kuni 10 aasta vanuseid kasutatud kapitalikaupu) vähendatud tollimaksumääraga. Selle jaoks väljastab India valitsus vastavalt taotlusele ja lõivu tasumisel EPCG-litsentsi. Kavaga nähakse ette vähendatud tollimaksumäär (3 %), mis on kohaldatav kõigi selle kava raames imporditavate kapitalikaupade suhtes. Ekspordikohustuse täitmiseks peab imporditud kapitalikaupu kasutama teatava perioodi jooksul teatava hulga eksportkaupade tootmiseks. Väliskaubanduspoliitika kava 2009–2014 kohaselt võib kapitalikaupu EPCG-kava raames importida 0 % tollimaksumääraga, aga sel juhul on ekspordikohustuse täitmiseks antav ajavahemik lühem.

(84) Kapitalikaupade ekspordisoodustuste litsentsi omanik võib kapitalikaupu hankida ka oma riigist. Sellisel juhul võib omamaine kapitalikaupade tootja ise ära kasutada selliste kapitalikaupade tootmiseks vajalike komponentide tollimaksuvaba importimist. Samuti võib omamaine tootja nõuda ekspordiga samaväärsete toimingute hüvitamist seoses kapitalikaupade tarnimisega EPCG-litsentsi omanikule.

(85) Tehti kindlaks, et kõik kolm valimisse kaasatud äriühingut said EPCG-kava alusel soodustusi, mida oli võimalik seostada vaatlusaluse tootega uurimisperioodi jooksul.

(d) Järeldused EPCG-kava kohta

(86) Kapitalikaupade ekspordisoodustuste kava raames antakse subsiidiume algmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti ii ja artikli 3 lõike 2 tähenduses. Tollimaksu vähendamine on India valitsuse antav finantstoetus, kuna seetõttu laekub India valitsusele vähem tollimaksu kui ta saama peaks. Lisaks toob tollimaksuvähendus eksportijale kasu, kuna säästetud imporditollimaks suurendab äriühingu likviidsust.

(87) Peale selle sõltub EPCG-kava juriidiliselt ekspordijõudlusest, kuna litsentside saamiseks tuleb võtta ekspordikohustus. Seetõttu peetakse seda algmääruse artikli 4 lõike 4 esimese lõigu punkti a alusel konkreetseks ja tasakaalustatavaks.

(88) EPCG-kava ei saa lugeda lubatavaks tollimaksu tagastussüsteemiks ega asendamise puhul rakendatavaks tagastussüsteemiks algmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti ii tähenduses. Kapitalikaubad ei kuulu selliste lubatud süsteemide kohaldamisalasse, nagu on sätestatud algmääruse I lisa punktis i, kuna neid ei tarbita eksporditavate toodete tootmisel ära.

(e) Subsiidiumisumma arvutamine

(89) Subsiidiumisumma arvutati vastavalt algmääruse artikli 7 lõikele 3 imporditud kapitalikaupadelt maksmata tollimaksu alusel, mis jagati ajavahemikuga, mis vastab selliste kaupade tavapärasele amortisatsiooniajale asjaomases tootmisharus. Sellisel moel uurimisperioodi kohta arvutatud summale liideti selle perioodi intress, et kajastada soodustuse väärtuse muutumist aja jooksul. Selleks otstarbeks loeti asjakohaseks Indias uurimisperioodi jooksul kehtinud turuintressimäär. Põhjendatud nõuete esitamise korral arvati algmääruse artikli 7 lõike 1 punkti a kohaselt maha subsiidiumi saamiseks makstud tasud.

(90) Vastavalt algmääruse artikli 7 lõigetele 2 ja 3 jagati see subsiidiumi summa kogu uurimisperioodi asjaomase ekspordikäibega (nimetaja), kuna subsiidium sõltub eksporditegevusest ja seda ei antud valmistatud, toodetud, eksporditud ega transporditud koguste alusel.

(91) Vaatlusaluste äriühingute puhul oli kõnealuse kava alusel kindlaks määratud subsiidiumimäär uurimisperioodil vastavalt 0,09 %, 0,6 % ning grupi Venus äriühingute puhul 0,02 %, 0 %, 0 %, 0 %.

3.6. **Ekspordi krediteerimise kava (EC-kava)**

(a) Õiguslik alus

(92) Kava üksikasjad on sätestatud India Reservpanga koondringkirjades DBOD nr DIR. (Exp). BC 01/04.02.02/2007-08 (ekspordikrediit ruupiates/välisvaluutas) ja DBOD nr DIR. (Exp). BC 09/04.02.02/2008-09 (ekspordikrediit ruupiates/välisvaluutas), mis on adresseeritud kõikidele India kommertspankadele.

(b) Toetuse saamise kriteeriumid

(93) Selle kava raames saavad toetust taotleda tootvad eksportijad ning vahendavad eksportijad.

(c) Rakendamine

(94) Selle kava raames kehtestab India Reservpank ekspordikrediidi puhul kohaldatava maksimaalse kohustusliku piirintressimäära nii India ruupiates kui ka välisvaluutas, mida kommertspangad võivad eksportijatelt nõuda. EC-kava koosneb kahest allkavast: veoeelse ekspordikrediidi kava („pakkimislaen"), mis hõlmab eksportijale antavaid laene kaupade ostmise, töötlemise, tootmise, pakkimise ja/või veo finantseerimiseks enne eksportimist, ning veojärgse ekspordikrediidi kava, millega nähakse ette käibekapitalilaenud ekspordiga seotud debitoorse võlgnevuse rahastamiseks. Samuti on RBI andnud pankadele korralduse suunata teatav summa kogulaenust ekspordi finantseerimiseks.

(95) India Reservpanga koondringkirjadest lähtuvalt võivad eksportijad saada ekspordilaene intressimääraga, mis on soodsamad tavapäraste kommertslaenude (sularahalaenud) intressimääradest, mille suuruse määrab turu olukord. Intressimäärade erinevused võivad olla väiksemad hea krediidireitinguga äriühingute puhul. Tegelikult võivad kõrge krediidireitinguga äriühingud saada ekspordikrediiti ja sularahalaene samadel tingimustel.

(96) Tehti kindlaks, et kaks valimisse kaasatud äriühingut kasutasid uurimisperioodi ajal kõnealust kava.

(d) Järeldused EC-kava kohta

(97) Põhjenduses 95 nimetatud India Reservpanga koondringkirjades kehtestatud EC-krediidi soodusintressimäär aitab vähendada eksportija intressikulusid turutingimustest lähtuvate laenukuludega võrreldes ning on seega algmääruse artikli 3 lõike 2 tähenduses eksportijale kasulik. Ekspordi finantseerimine ei ole iseenesest omamaisest finantseerimisest vähem riskantne. Tegelikult käsitatakse seda tavaliselt isegi riskantsemana ning tagatise kindlus sellise laenu andmisel põhineb finantseerimisobjektist sõltumata üksnes asjaomase kommertspanga ärilisel otsusel. Pankade intressimäärade erinevused tulenevad India Reservpanga meetodist kehtestada maksimaalsed laenumäärad igale kommertspangale eraldi.

(98) Hoolimata asjaolust, et EC-kava raames annavad sooduslaenu kommertspangad, on see soodustus valitsuse antav rahaline toetus algmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti iv tähenduses. Selles kontekstis peab märkima, et ei algmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunktis iv ega WTO subsiidiumide ja tasakaalustusmeetmete lepingus ei nõuta, et riigieelarves peaks kajastuma subsiidiumide määramine (nt India valitsuse poolse kommertspankade kulude hüvitamise näol), vaid seal peab kajastuma ainult valitsuse korraldus algmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunktides i, ii ja iii kirjeldatud toimingute teostamiseks. India Reservpank on avalik-õiguslik asutus ning kuulub algmääruse artikli 2 punkti b kohase „valitsuse" määratluse alla. Ta on sajaprotsendiliselt riiklikus alluvuses ning täidab riikliku poliitika (rahanduspoliitika) eesmärke ning India Reservpanga juhtkonna nimetab ametisse India valitsus. India Reservpangal on algmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti iv teise taande tähenduses õigus anda korraldusi eraasutustele, sest kommertspangad on seotud India Reservpanga määratud tingimustega, muu hulgas nendega, mis kehtestatakse ekspordikrediidi intressimäärade suhtes, mis on kohustuslikuks tehtud India Reservpanga koondringkirjaga ning India Reservpanga korraldustega selle kohta, et kommertspangad peavad suunama teatava osa laenude kogusummast ekspordi finantseerimiseks. See ettekirjutus kohustab kommertspankasid täitma algmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunktis i osutatud ülesandeid, käesoleval juhul andma laenu ekspordi soodusfinantseerimiseks. Selline otsene rahaline ülekanne teatavatel tingimustel antava laenu kujul kuuluks tavatingimustes valitsuse pädevusse ja siin kirjeldatud menetlus ei erine palju valitsuste tavalistest menetlustest algmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti iv tähenduses. Seda subsiidiumi peetakse konkreetseks ja tasakaalustatavaks, sest soodusintressimäärad on seotud eksporditehingute finantseerimisega ning sõltuvad seetõttu eksporditegevusest, nagu on nimetatud algmääruse artikli 4 lõike 4 esimese lõigu punktis a.

(e) Subsiidiumisumma arvutamine

(99) Subsiidiumisumma arvutamisel võeti aluseks uurimisperioodi jooksul kasutatud ekspordikrediidilt makstud intresside ja selle summa vahe, mis oleks kuulunud tasumisele, kui asjaomase äriühingu suhtes oleks kohaldatud tavalise kommertskrediidi intressimäärasid. Kõnealune subsiidiumisumma (lugeja) jagati ekspordi kogukäibega uurimisperioodi jooksul või vaatlusaluse toote ekspordi kogukäibega uurimisperioodi jooksul krediidi alusel, kui seos vaatlusaluse tootega oli kindlalt tuvastatav, mida oli võimalik kasutada asjakohase nimetajana kooskõlas algmääruse artikli 7 lõikega 2, sest subsiidium sõltub eksporditegevusest ja seda ei antud valmistatud, eksporditud ega transporditud koguste alusel.

(100) Asjaomaste äriühingute puhul oli kõnealuse kava alusel uurimisperioodi jooksul kindlaks määratud subsiidiumimäär vastavalt 0,61 % ning grupi Venus äriühingute puhul 0,08 %, 0,28 %, 0,03 %, 0,10 %.

3.7. **Sihtturgude kava (FM-kava)**

(a) Õiguslik alus

(101) FM-kava üksikasjalik kirjeldus on esitatud väliskaubanduspoliitika 2009–2014 punktis 3.14 ja HOP I 09-14 punktis 3.8.

(b) Toetuse saamise kriteeriumid

(102) Selle kava raames saavad toetust taotleda kõik tootvad eksportijad ja vahendavad eksportijad.

(c) Rakendamine

(103) Selle kava alusel on õigus saada tollimaksukrediiti 3 % ulatuses FOB-väärtusest kõikide toodete ekspordi puhul riikidesse, mis on esitatud HOP I 09-14 37(C) lisa tabelites 1 ja 2. Alates 1. aprillist 2011 on õigus taotleda tollimaksukrediiti 4 % FOB-väärtusest kõikide toodete ekspordi puhul riikidesse, mis on märgitud 37(C) lisa tabelis 3 (*Special Focus Markets* - spetsiaalsed sihtturud). Selle kava raamidesse ei kuulu teatavat tüüpi eksporditegevus, näiteks imporditud või transiitkauba eksport, ekspordiga samaväärsed toimingud, teenuste eksport ja erimajandustsoonides tegutsevate või ekspordiga tegelevate üksuste ekspordikäive. Samuti ei kuulu selle kava alla teatavat tüüpi kaubad, nagu teemandid, väärismetallid, maagid, teravili, suhkur ja naftasaadused.

(104) FM-kava raames antav tollimaksukrediit on vabalt ülekantav ja kehtib 24 kuu jooksul alates asjakohase krediidisertifikaadi väljastamise kuupäevast. Seda krediiti võib kasutada mis tahes sisendite või kauba, sealhulgas kapitalikaupade järgneva impordi tollimaksude tasumiseks.

(105) Krediidisertifikaat väljastatakse pärast ekspordi toimumist või kauba lähetamist punktis, mille kaudu eksport toimus. Kui taotleja esitab ametiasutustele koopiad kõigist asjakohastest ekspordidokumentidest (nt eksporditellimus, faktuurarved, saatearved, panga sertifikaadid), ei ole India valitsusel enam tollimaksukrediidi andmise üle otsustusõigust.

(106) Tehti kindlaks, et üks valimisse kaasatud äriühing kasutas kõnealust kava uurimisperioodi ajal.

(d) Järeldused FM-kava kohta

(107) FM-kava raames antakse subsiidiume algmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti ii ja artikli 3 lõike 2 tähenduses. FM-kava raames antav tollimaksukrediit on India valitsuse antav rahaline toetus, kuna krediiti kasutatakse lõpuks imporditollimaksude korvamiseks ning seetõttu laekub India valitsusele vähem tollimaksu kui ta saama peaks. Lisaks on FM-kava raames antav tollimaksukrediit kasulik eksportijale, kuna suurendab tema likviidsust.

(108) Lisaks sõltub FM-kava juriidiliselt eksporditegevusest ja seepärast peetakse seda konkreetseks ja tasakaalustatavaks vastavalt algmääruse artikli 4 lõike 4 esimese lõigu punktile a.

(109) Kõnealust kava ei saa pidada lubatavaks tollimaksu tagastussüsteemiks ega asendamise puhul kasutatavaks tagastussüsteemiks algmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti ii tähenduses. See ei vasta algmääruse I lisa punktis i, II lisas (tagastussüsteemi määratlus ja eeskirjad) ja III lisas (asendamise puhul kasutatava tagastussüsteemi määratlus ja eeskirjad) sätestatud rangetele eeskirjadele. Eksportija ei ole tegelikult kohustatud tollimaksuvabalt imporditud kaupa tootmisprotsessis tarbima ning krediidisumma arvutamise aluseks ei ole tegelikult tarbitud sisendid. Lisaks ei ole olemas süsteemi või menetluskorda, mis kinnitaks, millist toorainet eksporditud kaupade tootmisprotsessis kasutatakse või kas on esinenud imporditollimaksude ülemäärast maksmist algmääruse I lisa punkti i ning II ja III lisa tähenduses. Eksportijal on õigus saada FM-kava alusel toetust sõltumata sellest, kas ta üldse impordib sisendeid. Toetuse saamiseks piisab, kui eksportija lihtsalt ekspordib kaupu, tõendamata sisendmaterjalide importimist. Seega on FM-kava alusel õigus abi saada isegi eksportijatel, kes hangivad kogu oma tooraine kohapeal ega impordi sisendina kasutatavaid kaupu. Veelgi enam, eksportija võib kasutada FM-kava raames antavat tollimaksukrediiti kapitalikaupade importimiseks, kuigi kapitalikaupade suhtes ei kohaldata selliseid lubatavaid tollimaksu tagastamise süsteeme, nagu on sätestatud algmääruse I lisa punktis i, kuna neid ei tarbita eksporditavate toodete tootmiseks.

(e) Subsiidiumisumma arvutamine

(110) Tasakaalustatava subsiidiumi summa arvutati subsiidiumisaajale antud toetusena, mille olemasolu tehti kindlaks läbivaatamisega seotud uurimisperioodil koostööd teinud eksportiva tootja poolt eksporditehingu hetkel tekkepõhiselt kirjendatud sissetulekuna. Vastavalt algmääruse artikli 7 lõigetele 2 ja 3 jagatakse see subsiidiumisumma (lugeja) kogu uurimisperioodi ekspordikäibega (nimetaja), kuna subsiidium sõltub ekspordi tulemuslikkusest ja seda ei antud valmistatud, toodetud, eksporditud ega transporditud koguste alusel.

(111) Uurimisperioodil vaatlusaluse äriühingu puhul kõnealuse kavaga seoses kindlaks tehtud subsiidiumimäär oli vastavalt 0,13 %, 0,71 %, 0,07 %, 0 % grupi Venus äriühingute puhul.

3.8. **Erimajandustsoonid/ekspordisuunitlusega üksused (SEZ/EOU)**

(112) Selgus, et ainult üks valimisse kaasatud äriühing sai uurimisperioodi jooksul kasu EOU-kava alusel. Uurimise käigus tehti kindlaks, et tasakaalustatavate subsiidiumide tase jäi selle äriühingu puhul alla miinimumtaseme, seetõttu EOU-kava edasi ei analüüsitud.

3.9. **Tasakaalustatavate subsiidiumide suurus**

(113) Nende tulemuste (kokkuvõte allpool tabelis) põhjal leiti, et tasakaalustatavate subsiidiumide kogusumma jääb väärtuselt vahemikku 3,15–4,32 %.

Kava	Äriühing	Raajratna	Venus grupp	Viraj
DEPB-kava (*)		0,58 %	0,93 %, 1,04 %, 1,32 %, 2,04 %	—
DD-kava (*)		0,61%	1,14 %, 1,77 %, 1,68 %, 1,91 %	—
Eellubade kava (*)		2,43 %	0,15 %, 0 %, 0 %, 0 %	—
EPCG-kava (*)		0,09 %	0,02 %, 0 %, 0 %,0 %	0,63 %
EC-kava (*)		0,61 %	0,08 %, 0,28 %, 0,03 %, 0,10 %	—
FM-kava (*)		—	0,13 %, 0,71 %, 0,07 %, 0 %	—
EOU (*)		—	—	0,95 %
	KOKKU	4,32 %	3,15 (**)	1,57 % (***)

(*) Tärniga märgitud subsiidiumid on ekspordisubsiidiumid
(**) Kontserni subsiidiumimarginaal kokku koondarvutuse alusel
(***) de minimis

(114) Vastavalt algmääruse artikli 15 lõikele 3 on valimisse kaasamata koostööd tegevate äriühingute subsiidiumimarginaal arvutatuna nende valimisse kaasatud koostööd tegevate äriühingute kaalutud keskmise subsiidiumimarginaali põhjal, mille individuaalsed subsiidiumimarginaalid olid üle miinimumtaseme, 3,82 %.

(115) Kõigi teiste India eksportijate puhul määras komisjon kõigepealt kindlaks koostöötaseme. Võrreldes Eurostati impordiandmeid ja neid andmeid, mida koostööd tegevad äriühingud või rühmad, kes olid vaatlusalust toodet uurimisperioodil liitu eksportinud, esitasid vaatlusaluse toote ekspordimahu kohta liitu uurimisperioodil, selgus, et India eksportivate tootjate koostöötaset võib pidada väga heaks. Suurt koostöövalmidust silmas pidades kehtestati kõigile koostööd mitte teinud äriühingute subsiidiumimääraks kõrgeima tuvastatud subsiidiumimääraga äriühingu subsiidiumimäär – 4,32 %.

4. LIIDU TOOTMISHARU

4.1. Liidu tootmisharu

(116) Samasugust toodet valmistas 27 liidu tootjat. Seega moodustavad need tootjad liidu tootmisharu algmääruse artikli 9 lõike 1 ja artikli 10 lõike 8 tähenduses ning edaspidi kasutatakse neile viitamisel väljendit „liidu tootmisharu".

4.2. Liidu toodang

(117) Liidu kogutoodangu kindlaksmääramiseks uurimisperioodil kasutati liidu tootmisharu kohta kogu kättesaadavat teavet, sealhulgas kaebuses esitatud teavet, liidu tootjatelt enne ja pärast uurimise algatamist kogutud andmeid ning valimisse kaasatud liidu tootjatele saadetud küsimustiku kontrollitud vastuseid.

(118) Olgu märgitud, et üks India eksportiva tootjaga seotud liidu tootja, kes oli uurimise algatamise vastu, on hõlmatud ka liidu tootmisharu määratlusega. Selle põhjal saab öelda, et liidus toodeti uurimisperioodil vaatlusalust toodet kokku hinnanguliselt 139 141 tonni. See näitaja hõlmab kõikide liidu tootjate toodangu, kes andsid endast teada, ja nende ülejäänud liidu tootjate hinnangulise toodangumahu, kes endast uurimise ajal teada ei andnud.

4.3. Liidu tootjate väljavõtteline uuring

(119) Nagu on osutatud põhjenduses 14, kaasati valimisse kuus liidu tootjat, kes andsid hinnanguliselt 46,5 % liidu samasuguse toote kogutoodangust.

5. KAHJU

5.1. Liidu tarbimine

(120) Liidu tarbimine tehti kindlaks liidu tootmisharu müügi kogumahu alusel liidu turul ja koguimpordi põhjal. 2009. aastale olid iseloomulikud vaatlusaluse toote ja samasuguse toote valmistamisel peamise lähteainena kasutatava nikli tavatult kõrged hinnad ja finantskriisi üleilmne negatiivne mõju, mis koos viisid liidu tarbimise taseme sellel aastal eriti madalale. Sellele vaatamata paranes turu olukord, nagu on näha allpool esitatud tabelis, ning liidu tarbimine suurenes 2009. aastast uurimisperioodini 50 %.

	2009	2010	2011	Uurimisperiood
Tarbimine (tonnides)	131 436	187 280	196 476	197 327
Indeks (2009 = 100)	*100*	*142*	*149*	*150*

Allikas: Eurostat, kaebuses esitatud andmed ja küsimustike vastused

5.2. Asjaomasest riigist pärit import Euroopa Liitu

(121) Nende koostööd tegevate äriühingute impordi mahud, mis valimi põhjal otsustades ei saanud uurimisperioodil subsiidiumikavade alusel kasu algmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti ii ja artikli 3 lõike 2 mõistes, jäeti India koguimpordi arvestusest välja. Kuna vaatlusaluse toote importi käsitlevad andmed on seotud üksnes kahe äriühinguga, siis leiti, et konfidentsiaalsuse kaalutlustel on asjakohane esitada need andmed indekseeritud kujul.

5.2.1. *Vaatlusaluse impordi maht ja turuosa*

(122) Tehti kindlaks, et liitu suunatud koostööd tegevate eksportivate tootjate subsideeritud import vaatlusaluse perioodi jooksul arenes mahu ja turuosa mõistes järgmiselt:

	2009	2010	2011	Uurimisperiood
Maht (*indeks*)	100	172	218	210
Turuosa (*indeks*)	100	121	146	140

Allikas: Eurostat, kaebuses esitatud andmed ja küsimustike vastused

(123) Indiast pärit subsideeritud impordi maht suurenes vaatlusalusel perioodil oluliselt, 110 % võrra. Kasv oli märgatav eelkõige aastatel 2009–2010, kui Indiast pärit import kasvas järsult 72 % võrra ja liidu tarbimine tõusis 42 % võrra. Samas tuleb arvestada, et kui liidu tarbimine tõusis 2010. aastast kuni uurimisperioodini ainult 5 % võrra, siis Indiast pärit impordi maht jätkas samal ajavahemikul märkimisväärset suurenemist ja kasvas 22 % võrra.

(124) Indiast pärit subsideeritud impordi turuosa kasvas märkimisväärselt vaatlusaluse perioodi jooksul, nimelt 40 %.

5.2.2. *Impordihinnad ja hindade allalöömine*

(125) Nagu selgitatud põhjenduses 22, väljendas üks huvitatud isik muret asjaolu üle, et subsiidiumivastase uurimise küsimustik ei võimaldanud eristada teatavaid vaatlusaluse toote liike, mis tema arvates olid erinevad.

(126) Selle küsimustikuga seotud probleemi lahendamiseks laiendati nn toote kontrollnumbreid, mis aitavad asjaomaseid tooteliike uurimise käigus kindlalt tuvastada eelkõige hinnavõrdluse eesmärgil. Sellel etapil näitas uurimine, et India eksportivad tootjad eksportisid kõnealuseid äärmiselt tehnilisi tooteliike üksnes väikeses koguses. Sellele vaatamata rõhutatakse, et toote kontrollnumbrite puhul tehtud muudatused tagasid teatud tooteliikide hindade vahetu võrdluse samasuguste tooteliikide hindadega.

(127) Allpool tabelis on näidatud subsideeritud impordi keskmine hind:

	2009	2010	2011	Uurimisperiood
Keskmine hind (*indeks*)	100	118	137	135

Allikas: Eurostati andmed ja küsimustike vastused

(128) Indiast pärit impordi keskmised hinnad tõusid vaatlusaluse perioodi jooksul 35 % võrra, kuid jäid samal ajavahemikul liidu tootmisharu müügihindadest madalamaks (vt põhjendus 145). See selgitas impordimahu järsku tõusu ja India eksportijate turuosa olulist suurenemist 40 % võrra samal ajavahemikul.

(129) Hindade allalöömise kindlakstegemiseks uurimisperioodil võrreldi valimisse kaasatud liidu tootjate poolt sõltumatutele klientidele pakutavaid kaalutud keskmisi müügihindu liidu turul tooteliikide kaupa, korrigeerituna tehasehindade tasemele, kahe valimisse kaasatud ja üle miinimumtaseme tasakaalustatavaid subsiidiume saava India tootja imporditud toodete (tooteliikide kaupa) kaalutud keskmiste hindadega, mida maksis esimene sõltumatu klient liidus ja mis olid kindlaks määratud CIF-hindade põhjal, mida oli nõuetekohaselt kohandatud võtmaks arvesse impordijärgseid kulusid.

(130) Võrdluse tulemus, väljendatuna protsendina valimisse kaasatud liidu tootjate käibest uurimisperioodi jooksul, andis vaatlusalusest riigist liidu turule suunatud subsideeritud impordi kaalutud keskmiseks allalöömismarginaaliks 12,5 %. Subsideeritud impordi madalamad hinnad

võrreldes liidu hindadega vaatlusalusel perioodil, selgitavad India impordimahu ja Indiast pärit impordi turuosa märkimisväärset suurenemist 2009. aastast uurimisperioodini.

5.3. **Liidu tootmisharu majanduslik olukord**

5.3.1. *Sissejuhatavad märkused*

(131) Kooskõlas algmääruse artikli 8 lõikega 4 sisaldas liidu tootmisharule avalduva Indiast pärit subsideeritud impordi mõju käsitlev uuring hinnangut kõikide liidu tootmisharu seisundit mõjutavate asjakohaste majandustegurite kohta vaatlusalusel perioodil.

(132) Nagu on märgitud põhjenduses 14, kasutati liidu tootmisharule põhjustatud võimaliku kahju uurimiseks väljavõttelist uuringut.

(133) Komisjon vaatles kahju analüüsimiseks makromajanduslikke ja mikromajanduslikke kahjunäitajaid eraldi. Vastavalt sellele hinnatakse liidu tootmisharu majanduslikku olukorda a) makromajanduslike näitajate põhjal, nagu tootmine, tootmisvõimsus, tootmisvõimsuse rakendamine, müügimaht, turuosa ja majanduskasv, tööhõive, tootlikkus, tegeliku subsiidiumimarginaali suurus ja varasemast subsideerimisest toibumine, mille jaoks koguti andmeid kogu liidu tootmisharult ning b) mikromajanduslike näitajate põhjal, nagu ühiku keskmised hinnad, ühikukulu, kasumlikkus, rahavoog, investeeringud, investeeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime, varud ja tööjõukulud, mille jaoks koguti andmeid valimisse kaasatud liidu tootjatelt.

(134) Väärib märkimist, et kogu kättesaadavat teavet liidu tootmisharu kohta, kaasa arvatud kaebuses esitatud andmed, liidu tootjatelt enne ja pärast uurimise algatamist kogutud andmeid ja valimisse kaasatud liidu tootjatelt küsimustikule saadud vastuseid kasutati selleks, et kindlaks teha makromajanduslikud näitajad ja eelkõige andmed valimisse kaasamata liidu tootjate kohta.

(135) Mikromajanduslikud näitajad tehti kindlaks valimisse kaasatud liidu tootjate poolt küsimustikule esitatud vastustes sisalduva teabe põhjal.

5.3.2. *Makromajanduslikud näitajad*

(a) Tootmine, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine

(136) Liidu tootmise, tootmisvõimsuse ja tootmisvõimsuse rakendamise suundumused olid vaatlusalusel perioodil järgmised:

	2009	2010	2011	Uurimis-periood
Tootmismaht (tonnides)	105 646	140 363	138 795	139 141
Indeks (2009 = 100)	100	133	131	132
Tootmisvõimsus (tonnides)	244 236	246 324	245 922	246 599
Indeks (2009 = 100)	100	101	101	101
Tootmisvõimsuse rakendamine	43 %	57 %	56 %	56 %
Indeks (2009 = 100)	100	132	130	130

Allikas: kaebuses esitatud andmed, küsimustike vastused

(137) Liidu toodang suurenes vaatlusaluse perioodi jooksul 32 % võrra, peegeldades teatud ulatuses tarbimise positiivset arengut. Tootmismahud seevastu püsisid 2010. aasta ja uurimisperioodi vahelisel ajal samal tasemel.

(138) Samal ajal kui tootmisvõimsuse rakendamine paranes ja kasvas vaatlusaluse perioodi jooksul 13 protsendipunkti võrra, jäi tootmisvõimsus kõnealusel ajavahemikul põhimõtteliselt stabiilseks.

(b) Müügimaht, turuosa ja majanduskasv

(139) Müügimahu, turuosa ja majanduskasvu suundumused olid vaatlusalusel perioodil järgmised:

	2009	2010	2011	Uurimis-periood
Müügimaht (tonnides)	88 796	124 641	124 007	124 217
Indeks (2009 = 100)	100	140	140	140
Turuosa	67,6 %	66,6 %	63,1 %	62,9 %
Indeks (2009 = 100)	100	98	93	93

Allikas: kaebuses esitatud andmed, küsimustike vastused

(140) Pärast märkimisväärset kasvu suureneva tarbimise kontekstis aastatel 2009–2010 vähenes sõltumatutele klientidele suunatud müügi maht ja nõudmise jätkuva kasvu (4,9 % aastatel 2010–2011) põhine kasu jäi saamata. Seda peegeldab ka lõppvarude kasv, mis kokkuvõttes suurenes vaatlusaluse perioodi jooksul 41 % võrra, nagu näidatud põhjenduses 153. Lisaks vähenes liidu tootmisharu turuosa vaatlusaluse perioodi jooksul 4,7 protsendipunkti, vaatamata tarbimise ühtlasele kasvule 50 % võrra.

(141) Nagu osutatud põhjenduses 120, kasvas liidu tarbimine 2009. aastast uurimisperioodini 50 % võrra, samal ajal kui subsideeritud impordi maht suurenes samal perioodil oluliselt, 110 % võrra, nagu osutatud põhjendustes 122 ja 123. Seetõttu neelas subsideeritud import osaliselt liidu turu majanduskasvu 2009. aastast uurimisperioodini, sest liidu tootmisharu müük liidus kasvas samal ajavahemikul 40 % võrra. See näitab, et liidu tootmisharu ei saanud liidu tarbimise kasvust subsideeritud impordi turuosa suurenemise tõttu täies ulatuses kasu.

(c) Tööhõive ja tootlikkus

	2009	2010	2011	Uurimis-periood
Töötajate arv	1 726	1 687	1 729	1 747
Indeks (2009 = 100)	100	98	100	101
Tootlikkus (ühikutes töötaja kohta)	61	83	80	80
Indeks (2009 = 100)	100	136	131	130

Allikas: kaebuses esitatud andmed, küsimustike vastused

(142) Vaatamata põhjendustes 147–152 kirjeldatud raskele finantsolukorrale jäi tööhõive liidu tootmisharus vaatlusaluse perioodil suhteliselt stabiilseks. Võttes arvesse tootmismahu suurenemist (vt põhjendust 136), kasvas tootlikkus, mida mõõdeti toodanguna (tonnides) töötaja kohta aastas, samal ajavahemikul 30 % võrra, viidates liidu tootmisharu märkimisväärsetele pingutustele oma tõhusust suurendada.

(d) Tegeliku subsiidiumimarginaali suurus ja varasemast subsideerimisest taastumine

(143) Kahe valimisse kaasatud India eksportiva tootja subsiidiumimarginaalid on miinimumtasemest kõrgemad (vt põhjendust 113). Võttes arvesse vaatlusaluse toote tootmisharu olemust, subsideeritud impordi mahtu, turuosa ja hindu, ei saa tegelike subsiidiumimarginaalide mõju liidu tootmisharule hinnata tühiseks.

(144) Tuletatakse meelde, et 1999. aastal kehtestati vaatlusaluse toote suhtes dumpinguvastased ja subsiidiumivastased tasakaalustavad meetmed. Võttes aga arvesse 1999. aastal kehtestatud meetmete kehtivuse lõppemise ja käesoleva uurimise vahele jäävat ajavahemikku, puuduvad kättesaadavad andmed, mille põhjal hinnata varasema subsideerimise [1] mõju. Igal juhul ei leitud uurimise käigus mingeid tõendeid selle kohta, et tootmisharu taastub ikka veel varasemast subsideerimisest.

5.3.3. *Mikromajanduslikud näitajad*

(e) Ühiku keskmised müügihinnad liidu turul ja tootmiskulud

(145) Vaatlusaluse perioodi jooksul kujunesid liidu tootjate keskmise ühiku müügihind ja tootmiskulu järgmiselt:

	2009	2010	2011	Uurimis-periood
Keskmine ühiku müügihind liidus sõltumatutele klientidele	2 988	3 833	4 185	4 018
Indeks (2009 = 100)	100	128	140	134
Ühiku tootmiskulu (eurot tonni kohta)	3 542	3 931	4 127	4 011
Indeks (2009 = 100)	100	111	117	113

Allikas: küsimustike vastused

[1] Nõukogu määrus (EÜ) nr 1599/1999, EÜT L 189, 22.7.1999, lk 126; nõukogu määrus (EÜ) nr 1600/1999, EÜT L 189, 22.7.1999, lk 19 ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1601/1999, EÜT L 189, 22.7.1999, lk 1. Nõukogu 12 juuli 1999. aasta määrus (EÜ) nr 1599/1999 ja nõukogu 12. juuli 1999. aasta määrus (EÜ) nr 1601/1999, EÜT L 189 22.7.1999.

(146) Valimisse kaasatud liidu tootjate keskmised müügihinnad sõltumatutele klientidele ELis tõusid vaatlusalusel perioodil 34 % võrra. Kasv peegeldab samal perioodil tootmisharus toimunud üldist tooraine hinna tõusu. 2011. aastal ja uurimisperioodil oli liidu tootjatel võimalik kasvavate tootmiskulude katmiseks tõsta hindu vaid mõõdukalt, nimelt just nii palju, et kasumlikkus oli natuke üle 1 % 2011. aastal ja nullkasumi piiril uurimisperioodil. Nagu allpool esitatud tabeli andmetest nähtub, ei võimaldanud isegi müügihinna märkimisväärne tõus liidu tootmisharul saavutada mõistlikku kasumit.

(f) Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud, investeeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime

(147) Liidu tootjate kasumlikkus, rahavoog, investeeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime kujunesid vaatlusaluse perioodi jooksul järgmiselt:

	2009	2010	2011	Uurimis-periood
Müügi kasumlikkus liidus sõltumatute klientide puhul (% müügikäibest)	– 18,5 %	– 2,6 %	1,4 %	0,2 %
Rahavoog (eurodes)	– 19 790 367	– 226 207	7 778 576	5 096 869
Investeeringud (eurodes)	4 653 604	8 436 096	4 552 443	4 156 522
Indeks (2009 = 100)	100	181	98	89
Investeeringu-tasuvus	– 68,8 %	– 11,2 %	6,7 %	0,8 %

Allikas: küsimustike vastused

(148) Valimisse kaasatud liidu tootjate puhul selgitati kasumlikkus välja samasuguse toote müügist sõltumatutele klientidele saadud maksueelse puhaskasumina, väljendatuna protsendina asjaomasest käibest. 2009. aastal jäid valimisse kaasatud liidu tootjad kahjumisse, kuid 2010. aastal hakkasid nad taastuma kooskõlas tarbimise 50 % kasvuga, mida on kirjeldatud põhjenduses 120. Vaatamata kasumlikkuse väikesele suurenemisele, olid kasumi tasemed 0,2 % juures palju madalamad kui terasesektori mõistlik kasumlikkus. Kasumimarginaali sihtväärtuseks seati esialgu 5 %, sest seda peetakse marginaaliks, mille võiks mõistlikult saavutada seda tüüpi tootmisharu uurimisaluse toote sektoris normaalse konkurentsi tingimustes, st subsideeritud impordi puudumisel samasuguse toote müügi korral liidus, nagu väidab liidu tootmisharu. Lisaks sellele on kõnealust 5 %-list maksueelset kasumimarginaali peetud asjakohaseks miinimumiks samasuguste toodete muude uurimiste puhul samas sektoris.

(149) Valimisse kaasatud liidu tootjatel õnnestus uurimisperioodil saavutada nullkasum, ent subsideeritud impordi avaldatud hinnasurve ei võimaldanud neil viia oma hindu kooskõlla kuludega ja seega saavutada rahuldavaid tulemusi. Sellist olukorda selgitatakse ka asjaoluga, et uurimisalust toodet peetakse kaubaks, mille puhul hind on peamine tegur, mis mõjutab tarbija valikuid.

(150) Rahavoog, mis näitab tootmisharu suutlikkust oma tegevust ise rahastada, ja mis arvutati välja tehingute põhjal, oli kuni 2010. aastani negatiivne. Kuigi rahavoog 2011. aastal paranes, langes see ajavahemikul 2011. aastast kuni uurimisperioodini 34 %.

(151) Kasumlikkuse ja rahavoo suundumused vaatlusalusel perioodil piirasid valimisse kaasatud liidu tootjate suutlikkust investeerida oma tegevusse ja mõjusid kahjulikult nende arengule. Selle tulemusel halvenes liidu tootjate suutlikkus kaasata kapitali ja rahastada kulutusi. Kuigi valimisse kaasatud liidu tootjatel õnnestus teha 2010. aastal mõningaid investeeringuid, siis hiljem investeeringute maht vähenes. Seda eelkõige uurimisperioodil, mil investeeringute maht vähenes võrreldes 2010. aasta tasemega 51 %. Isegi kui samasuguse tootega seotud investeeringutasuvus – väljendatuna kasumina protsentides investeeringute põhikapitali jääkmaksumusest – muutus 2011. aastal positiivseks, siis uurimisperioodil langes see märkimisväärsed 5,9 protsendipunkti, saavutades madala taseme, nimelt 0,8 %.

(152) Eespool esitatut silmas pidades võib järeldada, et valimisse kaasatud liidu tootjate finantstulemused olid uurimisperioodil võrdlemisi nõrgad.

(g) Varud

(153) Valimisse kaasatud liidu tootjate varude tase kasvas vaatlusalusel perioodil 41 %; varude kasv langes kokku turuosa vähenemisega, seda eelkõige uurimisperioodil.

	2009	2010	2011	Uurimis-periood
Lõppvarud (tonnides)	4 395	5 289	5 469	6 214
Indeks (2009 = 100)	100	120	124	141

Allikas: küsimustike vastused

(h) Tööjõukulud

(154) Valimisse kaasatud liidu tootjate keskmised tööjõukulud suurenesid vaatlusalusel perioodil tagasihoidlikult ning seetõttu ei kujuta need endast tootmiskulude kasvu määravat tegurit.

	2009	2010	2011	Uurimisperiood
Keskmised tööjõukulud töötaja kohta (eurodes)	52 356	57 182	55 907	54 509
Indeks (2009 = 100)	100	109	107	104

Allikas: küsimustike vastused

5.4. **Järeldus kahju kohta**

(155) Uurimise tulemusel selgus, et liidu tootmisharul ei olnud võimalik täiel määral kasu saada tarbimise kasvust vaatlusalusel perioodil ja eelkõige uurimisperioodil. Aastatel 2009–2010 paranes enamik liidu tootmisharuga seotud kahjunäitajaid suuresti, kuid seejärel jäi tootmisharu majanduslik olukord samaks või isegi halvenes.

(156) Tõepoolest, õitsva turu kontekstis liidu tootmisharu teatavad näitajad – näiteks tootmis- ja müügimahud – paranesid aastatel 2009–2010 märkimisväärselt, kuid alates 2010. aastast täheldati kasvu aeglustumist. Selline olukord tekkis vaatamata sellele, et tarbimine kasvas jätkuvalt.

(157) Peale selle mõjutas liidu turul eelkõige uurimisperioodil valitsenud hinnasurve olulisel määral liidu tootmisharu finantstulemustega seotud kahjunäitajaid, nagu rahavoog, investeeringud ja kasumlikkus. Liidu tootmisharul ei olnud aastatel 2009–2010 võimalik tõsta oma hindu piisavalt, et katta tootmiskulud. Kasumlikkus paranes aastatel 2009–2011 ja 2011. aastal teeniti väikest kasumit, nimelt 1,4 %, kuid uurimisperioodil hakkas olukord taas halvenema ja sel ajal jõuti vaid nullkasumini. See tähendab, et liidu tootmisharu kapitali kaasamise ja taastumise võime oli samuti kahjustatud.

(158) Eespool kirjeldatut arvesse võttes jõuti esialgsele järeldusele, et liidu tootmisharu on kandnud olulist kahju algmääruse artikli 8 lõike 5 tähenduses.

6. **PÕHJUSLIK SEOS**

6.1. **Sissejuhatus**

(159) Kooskõlas algmääruse artikli 8 lõigetega 5 ja 6 uuris komisjon, kas subsideeritud import Indiast on põhjustanud liidu tootmisharule kahju ulatuses, mida võiks pidada oluliseks. Lisaks subsideeritud impordile uuriti ka muid teadaolevaid tegureid, mis oleksid võinud liidu tootmisharu samal ajal kahjustada, vältimaks nende tegurite tekitatud võimaliku kahju omistamist subsideeritud impordile.

6.2. **Subsideeritud impordi mõju**

(160) Uurimine näitas, et liidu tarbimine suurenes vaatlusalusel perioodil 50 %, ent samal ajal kasvas Indiast pärit impordi maht üle kahe korra. Samas langes subsideeritud impordi kasv kokku langusega liidu tootmisharu müügimahus sõltumatutele klientidele ajavahemikul 2010. aastast kuni uurimisperioodini.

(161) Seoses vaatlusalusel perioodil liidu turul valitsenud hinnasurvega leiti, et Indiast pärit impordi keskmine hind oli pidevalt madalam liidu tootmisharu keskmisest müügihinnast. Lüües liidu tootmisharu hindu uurimisperioodil alla keskmiselt 12,5 %, suurenes Indiast pärit subsideeritud impordi turuosa ajavahemikul 2009. aastast uurimisperioodini 40 %, samas kui liidu tootmisharu turuosa vähenes 4,7 protsendipunkti (67,6 %-lt 2009. aastal kuni 62,9 %-ni uurimisperioodil). Turuosa kaotus näitab, et liidu tootmisharul oli võimalik saada suurenenud tarbimisest kasu vaid vähesel määral.

(162) Suurenevaid tootmiskulusid silmas pidades püüdis liidu tootmisharu tõsta ühikuhinda sõltumatute klientide puhul, nagu on näidatud põhjenduses 145. Kuid eespool kirjeldatud hinnasurve tõttu, mida põhjustas Indiast pärit subsideeritud impordi mahu kasv, ei olnud hinnatõus piisav kasvavate kulude katmiseks. Seega ei suutnud liidu tootmisharu saavutada rahuldavat kasumitaset, mida võib pidada vajalikuks selle konkreetse tootmisharu puhul.

(163) Eespool kirjeldatut arvesse võttes järeldati, et Indiast pärit subsideeritud impordi kasv hinnataseme juures, millega liidu tootmisharu hindu pidevalt alla löödi, oli määravaks teguriks liidu tootmisharule tekitatud olulise kahju puhul.

6.3. **Muude tegurite mõju**

6.3.1. *Subsideerimata import*

(164) Allpool tabelis on näidatud subsideerimata ekspordi mahu ja hindade arengut vaatlusalusel perioodil. Selle maht moodustas uurimisperioodil vähem kui ühe kolmandiku India ekspordist ja see järgis sama suundumust kui subsideeritud import.

	2009	2010	2011	Uurimisperiood
Maht (*indeks*)	100	172	218	210
Keskmine hind (*indeks*)	100	118	137	135

Allikas: küsimustiku vastused

(165) Esitatud faktide põhjal järeldatakse, et subsideerimata impordi võimalik negatiivne mõju liidu turule ei olnud selline, mis oleks välistanud põhjusliku seose Indiast pärit subsideeritud impordi ja liidu tootmisharule vaatlusalusel perioodil tekitatud kahju vahel.

6.3.2. *Import kolmandatest riikidest*

Riik		2009	2010	2011	Uurimis-periood
Hiina RV	Maht (tonnides)	8 129	10 853	14 360	16 403
	Indeks (2009 = 100)	100	134	177	202
	Turuosa (%)	6,2 %	5,8 %	7,3 %	8,3 %
	Indeks (2009 = 100)	100	94	118	134
	Keskmine hind	1 914	2 607	2 835	2 508
	Indeks (2009 = 100)	100	136	148	131
		2009	2010	2011	Uurimis-periood
Šveits	Maht (tonnides)	8 094	10 700	9 187	9 115
	Indeks (2009 = 100)	100	132	113	113
	Turuosa (%)	6,2 %	5,7 %	4,7 %	4,6 %
	Indeks (2009 = 100)	100	93	75	75
	Keskmine hind	3 423	4 063	4 475	4 360
	Indeks (2009 = 100)	100	119	131	127
Korea Vabariik					
	Maht (tonnides)	4 900	6 775	6 355	6 266
	Indeks (2009 = 100)	100	138	130	128
	Turuosa (%)	3,7 %	3,6 %	3,2 %	3,2 %
	Indeks (2009 = 100)	100	97	87	85
	Keskmine hind	3 717	4 165	4 761	4 627
	Indeks (2009 = 100)	100	112	128	124
Kõik kolmandad riigid kokku, v.a India					
	Maht (tonnides)	25 793	33 586	35 749	37 712
	Indeks (2009 = 100)	100	130	139	146
	Turuosa (%)	19,6 %	17,9 %	18,2 %	19,1 %
	Indeks (2009 = 100)	100	91	93	97
	Keskmine hind	3 609	4 214	4 748	4 483
	Indeks (2009 = 100)	100	117	132	124

(166) Lisaks Indiast pärit subsideeritud impordile, mis moodustas uurimisperioodil 35 % liidu turule suunatud koguimpordist, oli ka muid impordiallikaid, sealhulgas Hiina Rahvavabariik, Korea ja Šveits, mida tuli põhjusliku seose kontekstis uurida.

(167) Uurimine näitas, et Korea ja Šveitsi eksportivate tootjate keskmised müügihinnad jäid vaatlusalusel perioodil ja eriti uurimisperioodil kõrgemaks kui India eksportivate tootjate müügihinnad ja liidu tootmisharu hinnad. Peale selle vähenes nende turuosa uurimisperioodi jooksul vastavalt 0,5 ja 1,6 protsendipunkti.

(168) Hiina Rahvavabariigist pärit impordi keskmine hind oli liidu tootmisharu hinnatasemest madalam ning nimetatud riigi turuosa näitas vaatlusalusel perioodil kasvutrendi. Uurimise käigus selgus siiski, et Hiina impordile iseloomulik tootevalik on erinev ja et Hiina tooted ei konkureeri otseselt liidu tootmisharu toodetega või liidu turul olevate Indiast pärit toodetega. Seetõttu järeldati, et Hiina ekspordil ei ole märkimisväärset mõju peamistele tooteliikidele, mida liidu tootmisharu müüb liidu turul. Seetõttu oli Hiinast pärit impordi võimalik mõju liidu tootmisharu kantud kahjule minimaalne.

(169) Sellele vaatamata väitis üks eksportiv tootja, et uurimine peaks hõlmama roostevaba terastraadi importi Hiina Rahvavabariigist, Korea Vabariigist ja Šveitsist.

(170) Lisaks eespool esitatud asjaoludele ja kaalutlustele olgu märgitud, et ei algatamisetapis ega käesoleva ajani pole leitud tõendeid subsideerimise, kahju või põhjuslike seoste kohta, mis õigustaksid subsiidiumivastase menetluse algatamist eespool osutatud riikidest pärit impordi suhtes. Isegi kui eksisteeriksid tõendid, mis õigustaksid muu päritoluga impordi uurimist, ei saaks kohtlemise erinevust, mis seisneb subsiidiumivastase menetluse avamises vaid Indiast pärit impordi suhtes, pidada diskrimineerivaks. Seetõttu pole nõue nende riikide uurimisse kaasamiseks põhjendatud ja lükatakse tagasi.

(171) Eespool esitatu alusel järeldatakse, et eksport kolmandatest riikidest ei suurendanud oluliselt liidu tootmisharu kantud kahju

6.3.3. *Liidu tootmisharu eksporditegevus*

(172) Vaatlusaluse toote osakaal liidu tootmisharu koguekspordis moodustas 8,5 % kogutoodangust uurimisperioodi jooksul. Seda olukorda kajastab valimisse kaasatud liidu tootjate eksport sõltumatutele klientidele, mis moodustas uurimisperioodil 7 % toodangust ja mille hinnad olid 36 % võrra kõrgemad kui ELi turul samal ajavahemikul. Nende andmete põhjal võib teha järelduse, et liidu tootmisharu eksporditegevus ei saanud olla olulise kahju võimalik põhjus.

6.3.4. *Majanduskriis ja toorainehinnad*

(173) Nagu märgitud põhjenduses 120, oli tarbimine 2009. aastal nikli erakordselt kõrge hinnataseme ja majanduskriisi mõjude tõttu eriti madal. Sellega on kindlasti selgitatav liidu tootmisharu eriti halb finantsolukord 2009. aastal. Siiski väärib märkimist, et pärast 2010. aastat suurenenud tarbimise tingimustes on madala hinnaga subsideeritud impordi tulemuslikkus teravas vastusolus liidu tootmisharu tulemuslikkusega

(174) Uurimine näitas, et isegi majanduse üldise taastumise ajal ei olnud liidu tootmisharu suuteline kasu saama kasvavast tarbimisest ja kaotas turuosa kogu vaatlusaluse perioodi jooksul, samal ajal kui India subsideeritud ekspordi turuosa suurenes.

(175) Ehkki ka majanduskriis ja toorainehindade tõus võisid vähendada liidu tootmisharu tulemuslikkust, ei saa seda üldiselt pidada põhjuseks, mis kaotaks põhjusliku seose subsideeritud impordi ja liidu tootmisharu kantud olulise kahju vahel uurimisperioodil.

6.4. **Järeldus põhjusliku seose kohta**

(176) On näidatud, et Indiast pärit subsideeritud impordi maht ja turuosa kasvasid vaatlusalusel perioodil olulisel määral (vastavalt 110 % ja 40 %). Leiti ka, et see import lõi pidevalt alla hindu, mida liidu tootmisharu küsis liidu turul, ja seda eriti uurimisperioodil (keskmiselt 12,5 %).

(177) Selline Indiast pärit subsideeritud impordi mahu ja turuosa kasv langes kokku liidu tootmisharu finantsolukorra aeglase paranemisega eelkõige alates 2010. aastast. Seega, vaatamata tarbimise taastumisele ei olnud liidu tootmisharul võimalik kanda tootmiskulude kasvu rahuldaval määral üle oma klientidele ning sellest tulenevalt jäid sellised finantsnäitajad nagu kasumlikkus, rahavoog ja investeeringud madalale tasemele.

(178) Muude teadaolevate tegurite uurimine, mis oleksid võinud kahjustada liidu tootmisharu, näitas, et need tegurid ei kõrvalda põhjuslikku seost Indiast pärit subsideeritud impordi ja liidu tootmisharu kantud kahju vahel.

(179) Eespool esitatud analüüsi põhjal, mille käigus eristati kõigi teadaolevalt liidu tootmisharu olukorda mõjutanud tegurite toime subsideeritud ekspordi kahjulikust mõjust,

tehti esialgne järeldus, et Indiast pärit subsideeritud import on tekitanud liidu tootmisharule olulist kahju algmääruse artikli 8 lõike 5 tähenduses.

7. **LIIDU HUVID**

7.1. **Üldised kaalutlused**

(180) Kooskõlas algmääruse artikliga 31 uuriti, kas vaatamata esialgsele järeldusele kahjustava subsideerimise kohta on olemas kaalukaid põhjuseid, mis võiksid viia järelduseni, et kõnealusel juhul ei ole meetmete võtmine liidu huvides. Liidu huvide analüüs põhines kõikide seotud huvide, sealhulgas liidu tootmisharu, importijate ja kasutajate huvide hindamisel.

7.2. **Liidu tootmisharu huvid**

(181) Liidu tootmisharu koosneb 27st teadaolevast tootjast, kes esindavad samasuguse toote liidu kogutoodangut. Tootjad paiknevad Euroopa Liidu erinevates liikmesriikides ning samasuguse tootega seoses oli neil uurimisperioodil 1 747 töötajat.

(182) Üks liidu tootja, kes esindas suhteliselt väikest osa liidu tootmisest ja kellel oli Indias seotud ettevõte, oli uurimise algatamise vastu. Nagu märgitud põhjenduses 22, oli ta ka äärmiselt tehniliste toodete hõlmamise vastu ning leidis, et samade meetmete kohaldamine kõnealuse tooteliigi suhtes ei ole liidu huvides.

(183) Nagu märgitud põhjenduses 126, lahendati see probleem toodete kontrollnumbrite laiendamisega, millega kõnealused tooteliigid uurimises selgelt eristati. Juba sellel etapil näitas uurimine, et äärmiselt tehnilised tooted olid uurimisega hõlmatud ja et India tootjad eksportisid neid tooteliike üksnes piiratud kogustes. Seda arvestades loeti selle tootja väited alusetuks ja tema nõue lükati tagasi.

(184) On kindlaks tehtud, et liidu tootmisharu kannatas olulist kahju Indiast pärit subsideeritud impordi tõttu. Tuletatakse meelde, et liidu tootmisharul ei olnud võimalik täiel määral kasu saada kasvavast tarbimisest ja et liidu tootmisharu finantsolukord jäi ebakindlaks.

(185) Eeldatakse, et tasakaalustavate tollimaksude kehtestamine taastab liidu turul õiglased kaubandustingimused, mis võimaldavad liidu tootmisharul viia oma samasuguse toote hinnad kooskõlla tootmiskuludega.

(186) Samuti võib eeldada, et meetmete kohaldamine võimaldab liidu tootmisharul saada tagasi vähemalt osa vaatlusalusel perioodil kaotatud turuosast ning et see avaldab positiivset mõju tootmisharu kasumlikkusele ja üldisele finantsolukorrale. Meetmete kohaldamine võimaldaks tootmisharul jätkata ja suurendada oma jõupingutusi kulutasuvuse saavutamiseks.

(187) Juhul kui meetmeid ei kehtestata, on tõenäoline, et turuosa väheneb veelgi ja tootmisharu jääb ka edaspidi kahjumisse.

(188) Seetõttu tehti esialgne järeldus, et subsiidiumivastaste meetmete kehtestamine Indiast pärit impordi suhtes oleks liidu tootmisharu huvides.

7.3. **Kasutajate huvid**

(189) Küsimustikud saadeti üheksale kasutajale liidus. Küsimustikele vastas vaid kolm kasutajat, kes esindavad umbes 6 % vaatlusaluse toote Indiast pärit koguimpordist uurimisperioodil. Nad tegutsevad toiduainete töötlemisega seotud sektoris, sealhulgas kaubandusliku eesmärgiga köökide ja toitlustuse sektoris, ning koduelektroonika ja mootorsõidukitööstuse sektorites.

(190) Keskmiselt moodustasid ostud Indiast umbes 67 % nende vaatlusaluse tootega seotud koguostudest ning India oli ainsaks tarneallikaks vaid ühe kasutaja jaoks. Uurimisperioodil moodustas vaatlusaluse tootega seotud käive 54 % nende kogukäibest.

(191) Uurimine näitas, et uurimisperioodil oli kõikide koostööd tegevate kasutajate keskmine kasumlikkus sektorites, kus vaatlusalust toodet kasutatakse, üle 9 % käibest.

(192) Kavandatud meetmete tõenäolist mõju hinnati küsimustikele saadud vastuste ning vaatlusaluse toote ja samasuguse tootega seotud liidu kogu turu olukorra alusel. Kui eeldada, et käiku läheks liidu turu jaoks halvim stsenaarium, s.t olukord, kus turustusahelale ei ole võimalik üle kanda mingit hinnatõusu ja kasutajad jätkavad ostmist Indiast varasemas mahus, tähendaks tollimaks kasutajate kasumlikkuse jaoks umbes 0,2 protsendipunktilist langust.

(193) Tuleb märkida, et üks kasutaja on tollimaksude võimaliku kehtestamise suhtes erapooletul seisukohal, sest ta leiab, et meetmete võimalik kohaldamine ei avalda märkimisväärset mõju turuhindadele, kuna võimalikku hinnatõusu pehmendaksid turustajad.

(194) Teine kasutaja väljendas muret, et meetmete kohaldamine mõjutaks ka selliseid tooteliike, mida liidus enam ei toodeta. Uurimise käigus selgus siiski, et neid tooteliike toodetakse liidus endiselt ning et nõudlus selliste roostevaba terastraadi liikide järele ei ole märkimisväärne. Peale selle ei tootnud liidu tootjad vaatlusalusel perioodil täisvõimsusel ning järelikult võiks tootmine nõudluse suurenemisel samuti kasvada.

(195) Tuleb rõhutada, et kuna vaatlusalune toode on tootmisharu ja kasutusotstarbe mõttes standardne, saavad kasutajad hinna ja kvaliteedi osas tarneallikat lihtsalt muuta. Meetmete rakendamine ei tohiks välistada võimalust importida vaatlusalust toodet teistest riikidest ja isegi Indiast, kui kaubandust subsideerimise tõttu moonutavad mõjud on kõrvaldatud.

(196) Eespool esitatut silmas pidades ning arvesse võttes, et isegi kui Indiast pärit impordi suhtes kohaldatavad meetmed mõjutaksid mõnda kasutajat teistega võrreldes tõenäoliselt rohkem, peetakse üldist mõju kasutajatele väikeseks.

7.4. **Importijate huvid**

(197) Sõltumatud importijad tegid koostööd väga vähe. Üheksa importijat esitas valimi moodustamiseks vajaliku teabe, kuid vaid üks neist tegi koostööd. Selle äriühingu import moodustas uurimisperioodil Indiast pärit koguimpordist 7 %. Äriühing on meetmete kohaldamise vastu, sest India on vaieldamatult tema kõige olulisem tarnija. Kuigi meetmete kohaldamisel oleks kaasnevate kõrgemate kulude tõttu negatiivne mõju äriühingu kasumlikkusele, peaks importival äriühingul olema võimalik kanda vähemalt osa suurenenud kuludest üle oma klientidele.

(198) Peale selle võivad importijad hakata kasutama teisi tarneallikaid, sealhulgas liidu tootmisharu ja muid eksportivaid riike.

(199) Selle põhjal tehakse esialgne järeldus, et tasakaalustavate meetmete kehtestamisel ei ole olulist negatiivset mõju importijate huvidele.

7.5. **Järeldus liidu huvide kohta**

(200) Eespool esitatut silmas pidades ja tuginedes kättesaadavale teabele liidu huvide kohta, jõuti esialgsele järeldusele, et puuduvad mõjuvad põhjused, mis õigustaksid Indiast pärit vaatlusaluse toote impordi suhtes ajutiste meetmete võtmata jätmist.

(201) Kui kaaluda subsiidiumivastaste meetmete üldist mõju liidu turule, siis tundub, et positiivne mõju – eelkõige liidu tootmisharule avalduv positiivne mõju – kaalub üles võimaliku negatiivse mõju teistele väiksematele huvirühmadele.

8. **ETTEPANEK AJUTISTE TASAKAALUSTAVATE MEETMETE KOHTA**

(202) Pidades silmas subsideerimise, kahju, põhjuslike seoste ja liidu huvide kohta tehtud järeldusi, tuleks kehtestada ajutised tasakaalustavad meetmed, et subsideeritud import ei tekitaks liidu tootmisharule edasist kahju.

8.1. **Kahju kõrvaldamist võimaldav tase**

(203) Kõnealuste meetmete taseme määramisel võeti arvesse kindlaks tehtud subsiidiumimarginaale ning liidu tootmisharule tekitatud kahju kõrvaldamiseks vajalikku tollimaksumäära.

(204) Subsideerimise kahjustava mõju kõrvaldamiseks vajaliku tollimaksu arvutamisel leiti, et iga meede peaks võimaldama liidu tootmisharul katta tootmiskulusid ja saada sellist maksueelset kasumit, mille teenimine võiks olla mõeldav liidus seda liiki tootmisharus samasuguse toote müügi puhul tavapärastes konkurentsitingimustes, st subsideeritud impordi puudumisel.

(205) Sellest tulenevalt arvutati kahju kõrvaldamist võimaldav tase subsideeritud impordi kaalutud keskmise hinna – nagu see oli kindlaks tehtud põhjenduses 130 kirjeldatud hinna allalöömise arvutuste käigus – ja liidu tootmisharu samasuguse toote mittekahjustava hinna võrdlemise teel. Mittekahjustava hinna kindlaksmääramiseks lisati tootmiskuludele mõistlik kasumitase. Sihtkasumiks seati esialgu 5 %, nagu on märgitud põhjenduses 148.

(206) Seejärel väljendati võrdluses leitud erinevus protsendimäärana keskmisest CIF-koguimpordihinnast (vt põhjendus 208).

8.2. **Ajutised meetmed**

(207) Eespool esitatut silmas pidades leiti, et kooskõlas algmääruse artikli 12 lõikega 1 tuleks vastavalt väiksema tollimaksu reeglile kehtestada Indiast pärit teatava roostevaba terastraadi impordi suhtes ajutised tasakaalustavad meetmed, mis vastaksid subsiidiumi- või kahjumarginaali määrale, olenevalt sellest, kumb on madalam.

(208) Eespool esitatu alusel on kindlaks määratud tasakaalustava tollimaksu määrad. Selleks võrreldi kahjumarginaale ja subsiidiumimarginaale, millest tulenevalt on kavandatud ajutiste tasakaalustavate tollimaksude määrad järgmised:

Äriühing	Subsiidiumimarginaal	Kahjumarginaal	Esialgne tasakaalustav tollimaksumäär
Rajraatna Metal Industries	4,3 %	17,2 %	4,3 %
Venus Grupp	3,1 %	26,1 %	3,1 %
Viraj Profiles Vpl. Ltd.	1,5 %	32,1 %	0,0 %
Koostööd tegevad valimisse kaasamata äriühingud	3,8 %	20,4 %	3,8 %
Kõik muud äriühingud	4,3 %	26,1 %	4,3 %

(209) Paralleelse dumpinguvastase uurimisega seoses võib tõdeda, et vastavalt algmääruse artikli 24 lõike 1 teisele lõigule ja nõukogu 30. novembri 2009. aasta määruse

(EÜ) nr 1225/2009 (kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed) [1] artikli 14 lõikele 1 ei tohi ühegi toote suhtes kehtida korraga dumpinguvastane ja tasakaalustav tollimaks, et korrigeerida üht ja sama dumpingust või ekspordi subsideerimisest tulenevat olukorda. Nagu osutatud põhjendustes 29–112, käsitlevad kõik subsiidiumikavad ekspordi subsideerimist. Vaatlusaluste koostööd tegevate tootjate asjaomast ajutise dumpinguvastase tollimaksu määra kohandatakse vastavalt paralleelse dumpinguvastase uurimise käigus.

(210) Käesoleva määrusega äriühingute suhtes kehtestatavad individuaalsed tasakaalustavad tollimaksu määrad määrati kindlaks käesoleva uurimise järelduste põhjal. Sellepärast kajastavad need olukorda, mis tehti nende äriühingute puhul uurimise käigus kindlaks. Kõnealuseid tollimaksumäärasid (erinevalt kõikide muude äriühingute suhtes kohaldatavast üleriigilisest tollimaksust) kohaldatakse seega üksnes sellise Indiast pärit vaatlusaluste toote impordi suhtes, mille on tootnud nimetatud äriühingud, seega nimetatud konkreetsed juriidilised isikud. Sellise vaatlusaluse toote impordi suhtes, mille tootjaks on mõni muu äriühing, mida ei ole käesoleva määruse regulatiivosas konkreetselt nimetatud, sealhulgas nimetatud äriühingutega seotud isikud, ei tohi kõnealuseid määrasid kohaldada ning nende osas kehtib „kõikide muude äriühingute" suhtes kohaldatav tollimaksumäär.

(211) Kõik taotlused kohaldada nimetatud individuaalsete äriühingute jaoks ette nähtud dumpinguvastase tollimaksu määrasid (näiteks pärast juriidilise isiku nimevahetust või uue tootmise või müügiga tegeleva isiku asutamist) tuleks saata viivitamata komisjonile [2] koos kogu asjakohase teabega, eelkõige teabega muudatuste kohta äriühingu tegevuses seoses tootmise, omamaise ja eksportmüügiga, mis on seotud näiteks kõnealuse nimemuutuse või muutusega tootmis- või müügiüksustes. Vajaduse korral muudetakse siis määrust vastavalt, ajakohastades nende äriühingute loetelu, kelle suhtes kohaldatakse individuaalseid tollimaksumäärasid.

(212) Et tagada subsiidiumivastase tollimaksu nõuetekohane jõustamine, tuleks jääktollimaksu määra kohaldada mitte üksnes koostööst keeldunud eksportivate tootjate suhtes, vaid ka nende tootjate suhtes, kes uurimisperioodil Euroopa Liitu ei eksportinud.

9. **LÕPPSÄTE**

(213) Tõrgeteta asjaajamise huvides tuleks määrata ajavahemik, mille jooksul huvitatud isikud, kes andsid endast teada menetluse algatamisteates märgitud tähtaja jooksul, saavad esitada kirjalikult oma seisukohad ja taotleda ärakuulamist. Lisaks märgitakse, et käesolevas määruses tehtud järeldused tasakaalustavate tollimaksude kehtestamise kohta on esialgsed ning need võidakse lõplike järelduste tegemisel üle vaadata,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Käesolevaga kehtestatakse esialgne tasakaalustav tollimaks roostevaba terastraadi impordi suhtes, mis:

— sisaldab vähemalt 2,5 massiprotsenti või rohkem niklit, välja arvatud traat, mis sisaldab 28 massiprotsenti või rohkem, kuid mitte üle 31 massiprotsendi niklit ja 20 massiprotsenti või rohkem, kuid mitte üle 22 massiprotsendi kroomi;

— sisaldab 2,5 massiprotsendi niklit, välja arvatud traat, mis sisaldab 13 massiprotsenti või rohkem, kuid mitte üle 25 massiprotsendi kroomi ja 3,5 massiprotsenti või rohkem, kuid mitte üle 6 massiprotsendi alumiiniumi;

on pärit Indiast ja mis praegu kuulub CN-koodide 7223 00 19 ja 7223 00 99 alla.

2. Ajutise tasakaalustava tollimaksu määrad, mida kohaldatakse lõikes 1 kirjeldatud ja järgmises tabelis loetletud äriühingute valmistatud toote netohinna suhtes liidu piiril enne tollimaksu tasumist, on järgmised:

Äriühing	Tollimaksu määr (%)	TARICi lisakood
Raajratna Metal Industries, Ahmedabad, Gujarat	4,3 %	B775
Venus Wire Industries Pvt. Ltd, Mumbai, Maharashtra	3,1 %	B776
Precision Metals, Mumbai, Maharashtra	3,1 %	B777
Hindustan Inox Ltd, Mumbai, Maharashtra	3,1 %	B778
Sieves Manufacturer India Pvt. Ltd., Mumbai, Maharashtra	3,1 %	B779
Viraj Profiles Vpl. Ltd, Thane, Maharashtra	0,0 %	B780
Lisas loetletud äriühingud	3,8 %	B781
Kõik muud äriühingud	4,3 %	B999

3. Lõikes 1 nimetatud toode lubatakse Euroopa Liidus vabasse ringlusse ajutise tollimaksu summa suuruse tagatise esitamisel.

4. Kui ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse kehtivaid tollimaksualaseid sätteid.

Artikkel 2

1. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 597/2009 artikli 30 kohaldamist, võivad huvitatud isikud taotleda käesoleva määruse vastuvõtmise aluseks olnud oluliste faktide ja kaalutluste avalikustamist, esitada kirjalikult oma seisukohad ning taotleda komisjonilt ärakuulamist ühe kuu jooksul pärast käesoleva määruse jõustumist.

[1] ELT L 343,22.12.2009, lk 51.

[2] European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, N105, 8/20 1049 Brussels, Belgium.

2. Nõukogu määruse (EÜ) nr 597/2009 artikli 31 lõike 4 kohaselt võivad asjaomased isikud esitada arvamusi käesoleva määruse kohaldamise kohta ühe kuu jooksul pärast selle jõustumist.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas.*

Käesoleva määruse artiklit 1 kohaldatakse nelja kuu vältel.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 3. maja 2013

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

LISA

Valimist väljajäänud koostööd tegevad India eksportivad tootjad

TARICi lisakood B781

Äriühingu nimi	Linn
Bekaert Mukand Wire Industries	Lonand, Tal. Khandala, Satara District, Maharashtra
Bhansali Bright Bars Pvt. Ltd.	Mumbai, Maharashtra
Bhansali Stainless Wire	Mumbai, Maharashtra
Chandan Steel	Mumbai, Maharashtra
Drawmet Wires	Bhiwadi, Rajastan
Garg Inox Ltd	Bahadurgarh, Haryana
Jyoti Steel Industries Ltd.	Mumbai, Maharashtra
KEI Industries	New Delhi
Macro Bars and Wires	Mumbai, Maharashtra
Mukand Ltd.	Thane
Nevatia Steel & Alloys Pvt. Ltd.	Mumbai, Maharashtra
Panchmahal Steel Ltd.	Dist. Panchmahals, Gujarat